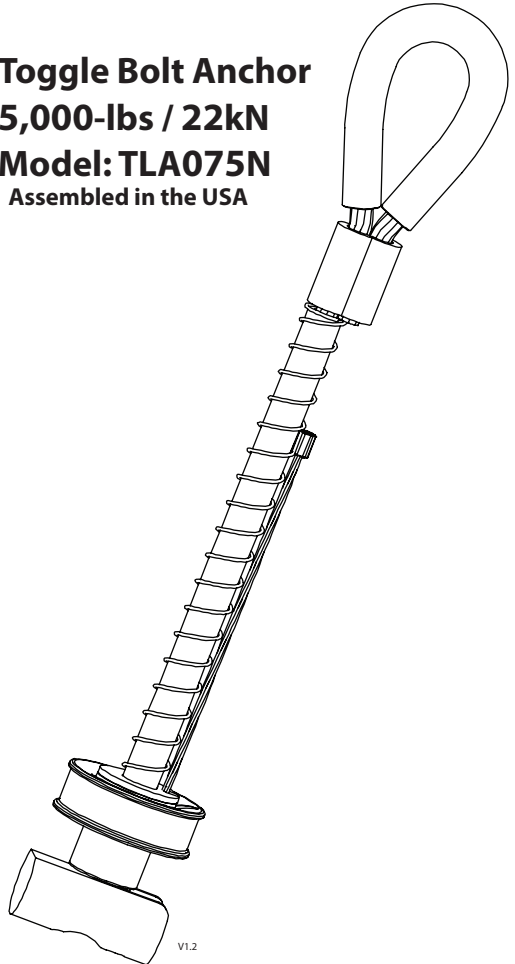


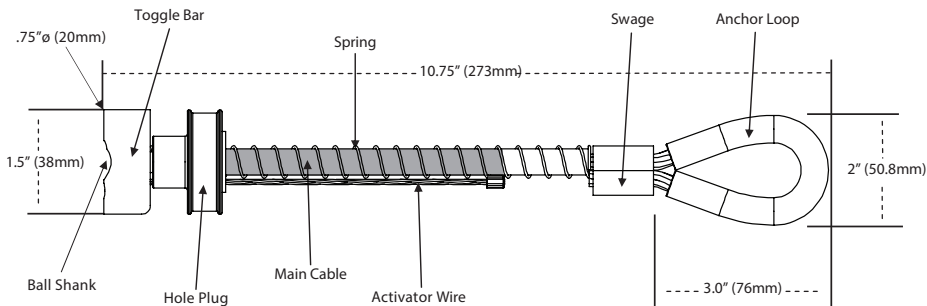
DATE OF MANUFACTURE: _____

[illegible]

***If any damage that could affect the strength or operation of the device, or unsafe conditions are found, proper disposal is required. The anchor connector must be rendered unusable and then properly discarded.**



ALL PERSONS USING THIS EQUIPMENT MUST READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. USERS SHOULD BE FAMILIAR WITH PERTINENT REGULATIONS GOVERNING THIS EQUIPMENT. ALL INDIVIDUALS WHO USE THIS PRODUCT MUST BE PROPERLY INSTRUCTED ON HOW TO USE THIS DEVICE.



V1.1

Performance:

Static tensile strength: 5000-lbf (22kN) minimum.

Maximum capacity: one worker with max weight of 310-lbs when used as a single point anchorage connector for personal fall arrest or restraint system.

Dimensions:

Weight: 0.4-lbs (.18kg)

Length: 11.5" (293mm)

Diameter: 0.75" (20mm)

Regulatory compliance

ANSI Z359.1-2007, ANSI Z359.7-2011 and OSHA 1926.502 CE 0321 / EN 795:1996 (+A1:2000) Class B

Component Materials:

Main Cable: Aircraft Cable. **Ball Shank:** Stainless Steel. **Toggle Bar:** Stainless Steel. **Hole Plug:** Aluminum. **Spring:** Zinc Plated Steel. **Swage:** Zinc Plated Copper. **Activator Wire:** Aircraft Cable. **Loop Cover:** Polyurethane.

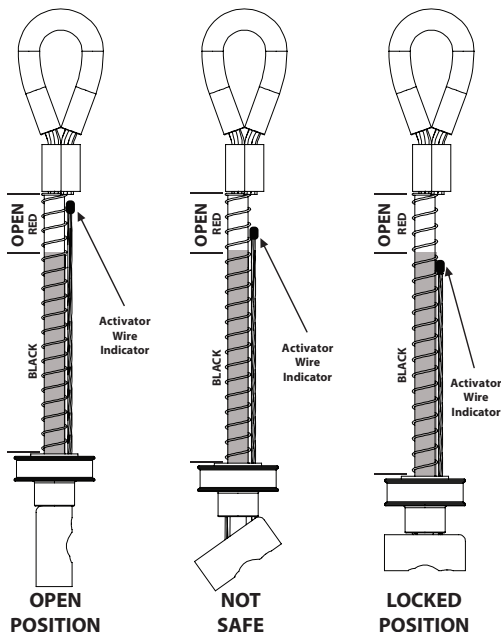
INSTALLATION IN HOLLOW CORE CONCRETE:

- (1) Drill a 3/4" (20mm) hole in center of the hollow channel in the hollow core concrete. The hollow core concrete must be at least 5,000-psi (34.5 MPa) concrete with a web thickness of 1-3/4" (44.45mm) thick. Works with 6" hollow core or larger.
- (2) Never drill any hole closer than 6" (152mm) to any edge or corner.
- (3) Always inspect the hole carefully when reusing a previously drilled hole.
- (4) Make sure the toggle bar is fully seated and in lock position. (See activation indicator illustration)
- (5) The hole plug should be full seated in the drilled hole in the concrete.

INSTALLATION IN STEEL:

- (1) Drill a 3/4" (20mm) hole in the steel flange. Steel flange must be at least 1/4" (6.4mm) thick.
- (2) Never drill a hole closer than 1-1/2" (38mm) to any edge or corner.
- (3) When reusing a previously drilled hold always inspect the hole carefully.
- (4) Make sure the toggle bar is fully seated and in lock position. (See activation indicator illustration)

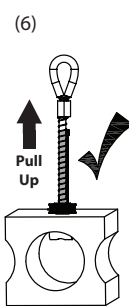
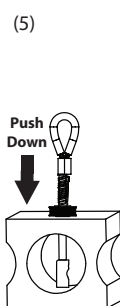
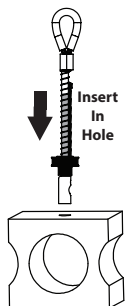
ACTIVATION INDICATOR:



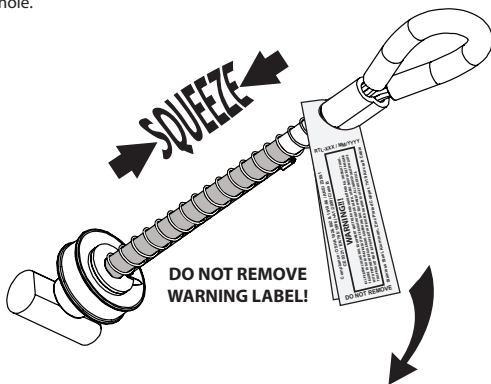
WARNING!!!

Location of installation of the toggle anchor must be approved by a Engineer or other qualified person to be compatible with any and all structural & operational characteristics of the selected installation location.

(1)



- (1) When removing anchor, place your thumb inside the anchor loop and your first two fingers around the hole plug. Squeeze fingers and thumb together till the trigger and spring fully compress.
- (2) While squeezing the hole plug and loop pull the anchor out of the hole.



Compliance: OSHA 1926.502 & 1910.66 / ANSI Z359.1, ANSI Z359.7
CE 0331 / EN 335-1506 (4.5.1/3000) Class B

WARNING!!!

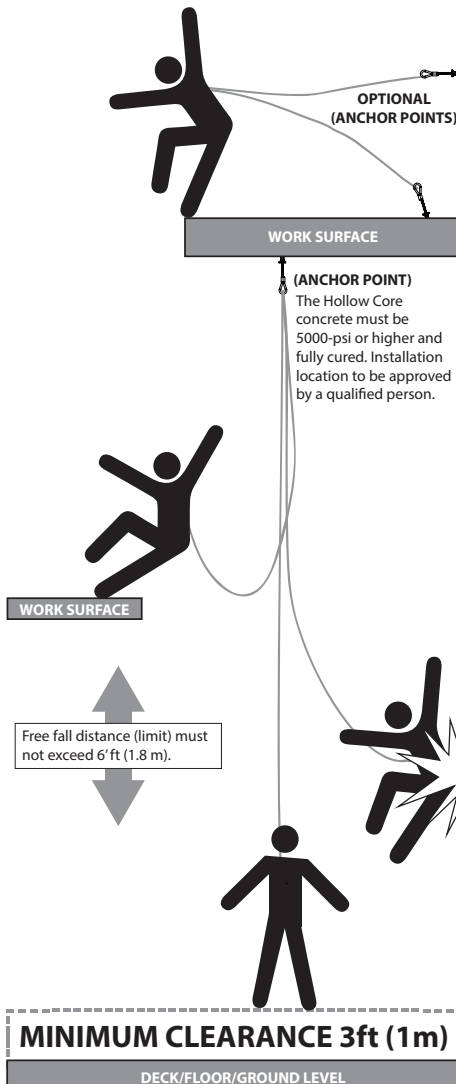
ALL PERSONS USING THIS EQUIPMENT MUST READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. USERS SHOULD BE FAMILIAR WITH PERTINENT REGULATIONS GOVERNING THIS EQUIPMENT. ALL INDIVIDUALS WHO USE THIS EQUIPMENT SHALL BE RESPONSIBLE FOR PROTECTING AND MAINTAINING THEIR HEALTH.

Stainless Steel, Aluminum, Zinc Plated Concor, 7x12 Aircraft Cable



Model: A410000
SN: xxxxxxx
1-(888)-523-3371
Max Capacity 3 10-lbs

May be used as an anchoring point for a leading edge restraint system. (Examples are of optional anchoring point locations. The use of two anchors is for illustration purposes only and not required for leading edge restraint systems unless otherwise specified by the manufacturer.



WARNING!!! SWING FALLS CAN OCCUR WHEN THE WORKER IS NOT DIRECTLY UNDER ANCHOR POINT.

All products subjected to fall arresting forces should be removed from service immediately!

Read This Instruction Manual Carefully Before Using This Equipment.

User Instructions must always be available to the user and are not to be removed except by the user of this equipment. For proper use, see supervisor, User Instructions, or contact the manufacturer.



WARNING

Compliant fall protection and emergency rescue systems help prevent serious injury during fall arrest. Users and purchasers of this equipment must read and understand the User Instructions provided for correct use and care of this product. All users of this equipment must understand the instructions, operation, limitations and consequences of improper use of this equipment and be properly trained prior to use per OSHA 29 CFR 1910.66 and 1926.503 or applicable local standards. **Misuse or failure to follow warnings and instructions may result in serious personal injury or death.**

Purpose

The SWY100N is an anchorage connector designed to function as an interface between the anchorage and a fall protection, work positioning, rope access, or rescue system for the purpose of coupling the system to the anchorage. Any references to "anchorage connector" in this manual include, and apply to, the SWY100N.

Use Instructions

1. Before using a personal fall arrest system, user must be trained in accordance with the requirements of OSHA 29 CFR 1910.66 in the safe use of the system and its components.
2. Use only with ANSI/OSHA compliant personal fall arrest or restraint systems. The anchorage must have the strength capable of supporting a static load, applied in the directions permitted by the system, of at least 10,000-lbf (44kN) in the absence of certification.
3. Use of this product must be approved by an Engineer or other qualified person to be compatible with any and all structural & operational characteristics of the selected installation location and system to be connected to this anchor. **Improper use may result in serious personal injury or death.**
4. The anchorage connector must be inspected prior to each use for wear, damage, and other deterioration. If defective components are found the anchor connector must be immediately removed from service, in accordance with the requirements of OSHA 29 CFR 1910.66 and 1926.502.
5. The complete fall protection system must be planned (including all components, calculating fall clearance, and swing fall) before using.
6. A rescue plan, and the means at hand to implement it, must be in place that provides the prompt rescue of users in the event of a fall, or assures that users are able to rescue themselves.
7. After a fall occurs, anchorage connector must be removed from service and destroyed immediately.

Use Limitations

1. The anchorage connector is designed for up to two users at one time as part of a flexible horizontal lifeline system with a capacity up to 310 lbs (140kg) per user including clothing, tools, etc. (See anchorage requirements in the User Instructions for the flexible horizontal lifeline system). When used as a direct anchorage connection, the anchorage connector has a single user max capacity of 400 lbs including clothing, tools, etc.
2. The anchorage connector may be pulled in any direction shown in the **LOADING CONDITIONS DIAGRAM**.
3. The Anchorage connector is designed to be used in temperatures ranging from -40°F to +130°F (-40°C to +54°C).
4. Do not expose the anchorage connector to chemicals or harsh solutions which may have a harmful effect.
5. Do not alter or modify this product in anyway.
6. Caution must be taken when using any component of a fall protection, work positioning, rope access, or rescue system near moving machinery, electrical hazards, sharp edges, or abrasive surfaces, as contact may cause equipment failure, personal injury, or death.
7. Do not use/install equipment without proper training by a "competent person" as defined by OSHA 29 CFR 1926.32(f).
8. Do not remove the labeling from this product.
9. Additional requirements and limitations may apply depending on anchorage type and fastening option utilized for installation. All placements must be approved by an engineer or other qualified person. **Improper use may result in serious personal injury or death.**

COMPATIBILITY LIMITATIONS

All anchor connectors must only be coupled to compatible connectors. OSHA 29 CFR 1926.502 prohibits snaphooks from being engaged to certain objects unless two requirements are met: it must be a locking type snaphook, and it must be "designed for" making such a connection. "Designed for" means that the manufacturer of the snaphook specifically designed the snaphook to be used to connect to the equipment listed. The following connections must be avoided, because they can result in rollout* when a nonlocking snaphook is used:

- Direct connection of a snaphook to horizontal lifeline.
- Two (or more) snaphooks connected to one D-ring.
- Two snaphooks connected to each other.
- A snaphook connected back on its integral lanyard.
- A snaphook connected to a webbing loop or webbing lanyard.
- Improper dimensions of the D-ring, rebar, or other connection point in relation to the snaphook dimensions that would allow the snaphook keeper to be depressed by a turning motion of the snaphook.

***Rollout: A process by which a snaphook or carabiner unintentionally disengages from another connector or object to which it is coupled. (ANSI Z359.1-2007)**

MAINTAINANCE, CLEANING AND STORAGE

Cleaning periodically will prolong the life and proper functioning of the product. The frequency of cleaning should be determined by inspection and by severity of the environment. Clean with compressed air and/or a stiff brush using plain water or a mild soap and water solution. Do not use any corrosive chemicals that could damage the product. Wipe all surfaces with a clean dry cloth and hang to dry, or use compressed air. When not in use, store anchorage connectors in a cool, dry, clean environment, out of direct sunlight and free of corrosive or other degrading elements.

FREMSTILLINGSDATO: _____

[illegible]

Der skal foretages regelmæssig inspektion mindst én gang om året. Inspektionen skal foretages af en kvalificeret person, som ikke er den tilsigtede bruger. Hvis der er hårdt vejr eller svære betingelser, skal inspektionen foretages hyppigere. Resultatet af alle inspektioner skal lagres i feltene ovenfor.

- *Hvis der opdages skader, som kan påvirke enhedens styrke eller funktionsmåde, eller potentielt farlige tilstande, skal enheden bortskaffes på korrekt vis. Forankringsforbindelsesdelen skal i så fald anses som værende ubrugelig og bortskaffes på korrekt vis.

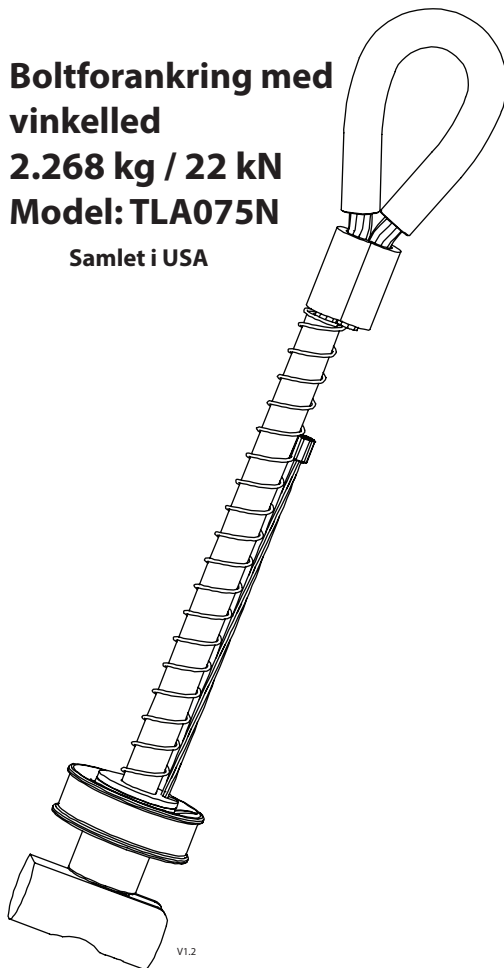
GARANTI: FØLGENDE GÆLDER I STEDET FOR ALLE UDTRYKKELIGE ELLER STILTIENDE GARANTIER ELLER BETINGELSER, HERUNDER STILTIENDE GARANTIER ELLER BETINGELSER VEDRØRENDE SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. Udstyr, som sælges af Cresto, er dækket af en garanti mod fabrikationsfejl i kvalitet og materialer i en periode på ét år fra købsdatoen.

BEGRÆNSET ANSVAR: CRESTO ER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ANSVARLIG FOR INDIREKTE, HÆNDELIGE ELLER SÆRLIGE SKADER ELLER FØLGESKADER, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, INDTÆGTSTAB, SOM MÅTTE VÆRE RELATERET TIL PRODUKTERNE. UANSET GRUNDLAGET FOR KRAVET.

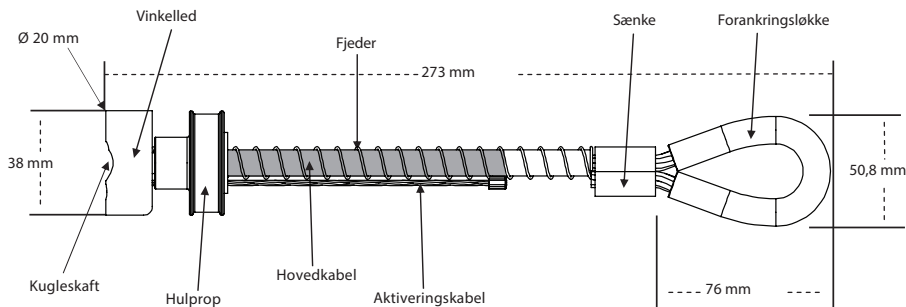


Model: TLA075N

Samlet i USA



ALLE PERSONER, SOM BENYTTET DETTE UDSYR, SKAL HAVE LÆST OG FORSTÅET ALLE INSTRUKTIONER. HVIS DETTE IKKE OVERHOLDSES, KAN DET MEDFØRE ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØDSFALD. BRUGERNE SKAL VÆRE BEKENDT MED RELEVANTE REGLER VEDRØRENDE DETTE UDSYR. ALLE PERSONER, SOM BRUGER DETTE PRODUKT, SKAL VÆRE ORDENTLIGT INSTRUIERET I AT BRUGE DET.



V1.1

Ydelse:

Statisk trækstyrke: Minimum 2.268 kgf (kilogram-kraft) (22 kN).

Maksimal kapacitet: En person med en maksimal vægt på 140 kg ved anvendelse som forankringsforbindelsesdel med ét punkt i forbindelse med et personligt faldsikrings-system eller et fastspændingsystem.

Dimensioner:

Vægt: 0,18 kg

Længde: 293 mm

Diameter: 20 mm

Produktet overholder følgende bestemmelser:

ANSI Z359.1-2007, ANSI Z359.7-2011 og OSHA 1926.502 CE 0321 / EN 795:1996 (+A1:2000) klasse B

Komponentmaterialer:

Hovedkabel: flykabel. **Kugleskaft:** rustfrit stål. **Vinkelled:** rustfrit stål. **Hulprop:** aluminium. **Fjeder:** zinkbelagt stål. **Sænke:** zinkbelagt kobber. **Aktiveringskabel:** flykabel. Løkkebelægning: polyuretan.

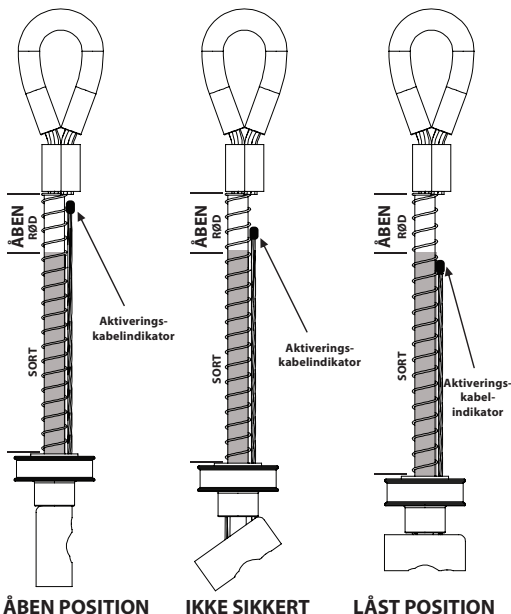
MONTERING I BETON MED HUL KERNE:

- (1) Bor et hul, som har en diameter på 20 mm i midten af den hule kanal i betonen med hul kerne. Betonen med hul kerne skal være på mindst 5.000 psi (34,5 MPa) med en vægtykkelse på 44,5 mm. Det fungerer med en hul kerne på 152 mm eller derover.
- (2) Det borede hul må ikke være tættere end 152 mm på en kant eller et hjørne.
- (3) Inspicer altid hullet omhyggeligt, når du genanvender et tidligere boret hul.
- (4) Sørg for, at vinkelledet sidder korrekt og i låst position (se illustrationen af aktiveringsindikatoren).
- (5) Hulproppen skal sidde korrekt i det borede hul i betonen.

MONTERING I STÅL:

- (1) Bor et 20 mm dybt hul i stålflangen. Stålflangen skal være mindst 6,4 mm tyk.
- (2) Det borede hul må ikke være tættere end 38 mm på en kant eller et hjørne.
- (3) Inspicer altid hullet omhyggeligt, når du genanvender et tidligere boret hul.
- (4) Sørg for, at vinkelledet sidder korrekt og i låst position (se illustrationen af aktiveringsindikatoren).
- (5) Hulproppen skal sidde korrekt i det borede hul i stålflangen.

AKTIVERINGSINDIKATOR:



ÅBEN POSITION

IKKE SIKKERT

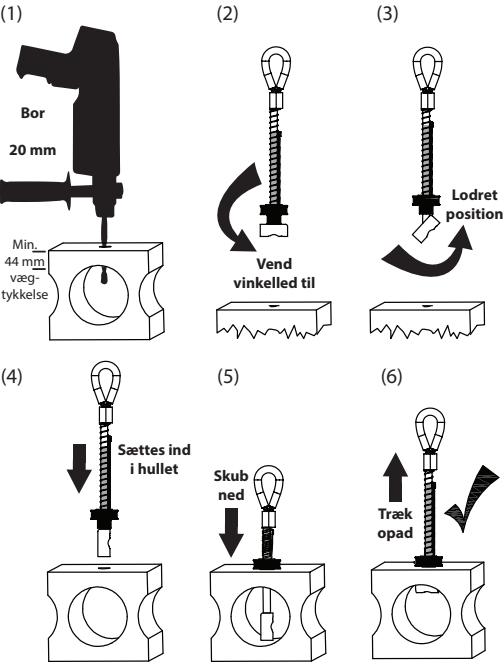
LÅST POSITION



ADVARSEL!

En ingeniør eller en andet kvalificeret person skal godkende, at forankringen med vinkelled kan anvendes og er kompatibel med de strukturelle og funktionsmæssige egenskaber ved det valgte monteringssted.

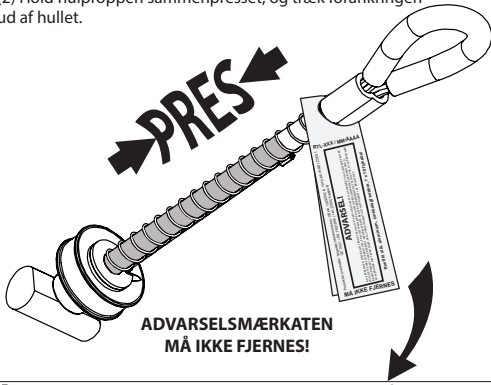
MONTERING:



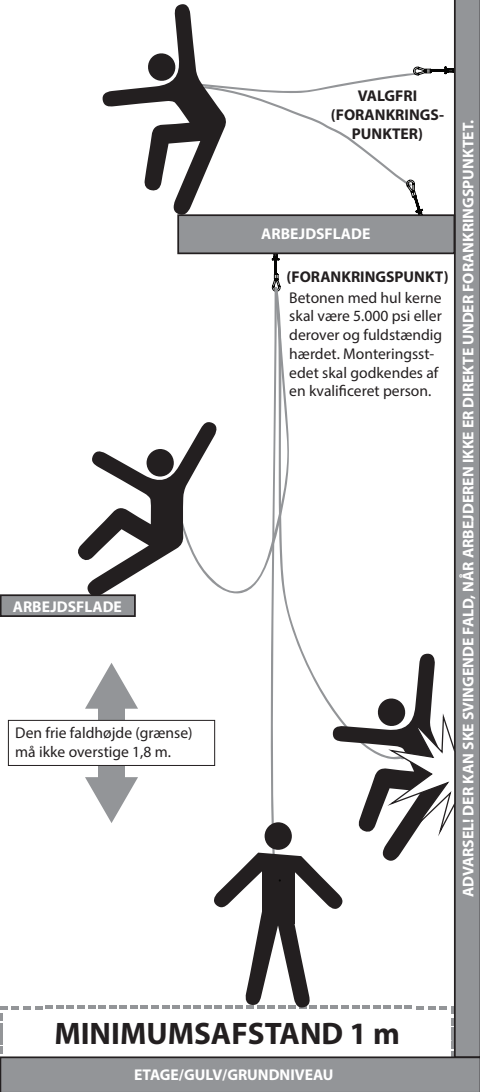
FJERNELSESVÆJLEDNING:

(1) Når forankringen skal fjernes, skal du placere tommelfingeren i forankringsløkken samt pege- og langfingeren omkring hulproppen. Pres fingrene og tommelfingeren sammen, indtil udløseren og fjederen er helt sammenpresset.

(2) Hold hulproppen sammenpresset, og træk forankringen ud af hullet.



Kan anvendes som forankringspunkt til et fastspændingssystem til sikring mod fald ud over en kant. Eksemplerne viser forskellige placeringer af forankringspunktet. De to forankringer er kun til illustration. Fastspændingssystemer til sikring mod fald ud over kanter kræver ikke to forankring-



Alle produkter, der udsættes for kræfter fra standsning af fald, skal straks tages ud af brug!

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, inden udstyret tages i brug.

Brugsanvisningen skal altid være tilgængelig for brugeren og må kun fjernes af brugeren af udstyret. Vedrørende korrekt brug henvises til supervisoren, brugsanvisningen eller producenten.



ADVARSEL

Faldsikrings- og redningssystemer til nødsituationer, som overholder forskrifterne, medvirker til at undgå alvorlig personskade i forbindelse med standning af fald. Personer, som bruger og køber dette udstyr, skal have læst og forstået denne brugsanvisning for at anvende og vedligeholde dette produkt på korrekt vis. I henhold til OSHA 29 CFR 1910.66 og 1926.503 eller gældende lokale bestemmelser skal alle brugere af dette udstyr have forstået instruktionerne til dette udstyr og måden, det fungerer på, inden det tages i brug. Derudover skal de kende udstyrets begrænsninger og konsekvenserne af forkert brug og være ordentligt instrueret i at bruge det. **Forkert brug eller manglende overholdelse af forholdsreglerne og anvisningerne kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald.**

Formål

SWY100N er en forankringsforbindelsesdel, som er konstrueret til at fungere som en kontakthænde mellem forankringen og et faldsikrings-, arbejdspositionerings-, reb- eller redningssystem med det formål at koble systemet til forankringen. Enhver henvisning til "forankringsforbindelsesdel" i denne brugsanvisning vedrører SWY100N.

Brugsanvisning

1. Inden et personligt faldsikringssystem tages i brug, skal brugeren instrueres i sikker brug af systemet og dets komponenter i henhold til kravene i OSHA 29 CFR 1910.66.
2. Må kun anvendes med personlige faldsikrings- eller fastspændingssystemer, som overholder kravene iht. ANSI/OSHA. Hvis der ikke er nogen certificering, skal forankringen være stærk nok til at bære en statisk belastning, som anvendes i de retninger, som systemet tillader, på mindst 4.536 kgf (kilogram-kraft) (44kN).
3. En ingeniør eller en andet kvalificeret person skal godkende, at dette produkt kan anvendes og er kompatibelt med de strukturelle og funktionsmæssige egenskaber ved det valgte monteringssted og ved det system, som skal sluttes til denne forankring. **Forkert brug kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald.**
4. Inden brug skal forankringsforbindelsesdelen inspiceres for slitage, skader og anden forringelse. Hvis der opdages defekte komponenter, skal forankringsforbindelsesdelen straks tages ud af brug i henhold til kravene i OSHA 29 CFR 1910.66 og 1926.502.
5. Inden brug skal det planlægges, hvordan hele faldsikringssystemet skal anvendes (herunder alle komponenter samt beregning af frihøjde ved fald og svingende fald).
6. Der skal være udarbejdet en regningsplan med henblik på hurtigt at komme brugeren til hjælp, hvis vedkommende skulle falde, eller med henblik på at brugeren kan redde sig selv. Der skal desuden forefindes hjælpemidler til at implementere denne plan.
7. Efter et eventuelt fald skal forankringsforbindelsesdelen straks tages ud af brug og destrueres.

Begrænset brug

1. Forankringsforbindelsesdelen er konstrueret til op til to brugere ad gangen som en del af et fleksibelt, vandret sikkerhedslinesystem og har en kapacitet på op til 140 kg pr. bruger inkl. beklædning, værktøj osv. (Se krav vedrørende forankring i brugervejledningen til det fleksible, vandrette sikkerhedslinesystem). Når forankringsforbindelsesdelen anvendes som en direkte forankringsforbindelsesdel, har den en maksimal kapacitet til en enkelt bruger på 180 kg inkl. beklædning, værktøj osv.
2. Forankringsforbindelsesdelen kan trækkes i alle de retninger, som er vist i **DIAGRAMMET OVER MULIGE MONTERINGSRETNINGER**.
3. Forankringsforbindelsesdelen er konstrueret til brug i temperaturområdet fra -40 °C til +54 °C.
4. Forankringsforbindelsesdelen må ikke udsættes for kemikalier eller stærke opløsninger, som kan have en skadelig virkning.
5. Dette produkt må ikke ændres eller modificeres på nogen måde.
6. Der skal udsøves forsigtighed, når en komponent i et faldsikrings-, arbejdspositionerings-, reb- eller redningssystem anvendes i nærheden af maskiner i bevægelse, elektriske færet, skarpe kanter eller slibende overflader, da kontakt med disse færet kan medføre fejl i udstyret, personske eller dødsfald.
7. Udstyret må ikke anvendes/monteres uden korrekt oplæring fra en "kompetent person" som defineret i OSHA 29 CFR 1926.32(f).
8. Mærkatene på dette produkt må ikke fjernes.
9. Der kan være yderligere krav og begrænsninger, afhængigt af hvilken forankringstype og fastgørelsesmetode der anvendes ved monteringen. Alle placeringer skal godkendes af en ingeniør eller en anden kvalificeret person. **Forkert brug kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald.**

BEGRÆNSET KOMPATIBILITET

Alle forankringsforbindelsesdele skal tilsluttes kompatible forbindelsesdele. I henhold til OSHA 29 CFR 1926.502 må der ikke tilsluttes karabinhager til bestemte genstande, medmindre to krav er opfyldt: Karabinhagen skal kunne låses og den skal være "konstrueret til" at lave en sådan tilslutning. "Konstrueret til" betyder, at producenten af karabinhagen specifikt har konstrueret karabinhagen til at skulle tilsluttes til det angivne udstyr. Følgende tilslutninger skal undgås, fordi de kan medføre frigørelse*, hvis der anvendes en karabinhage, som ikke kan låses:

- Direkte tilslutning af en karabinhage til en vandret sikkerhedsline.

- Tilslutning af to (eller flere) karabinhager til én D-ring.

- Tilslutning af to karabinhager til hinanden.

- Tilslutning af en karabinhage til karabinhagens egen integrerede line.

- Tilslutning af en karabinhage til en webbing-løkke eller en webbing-line.

- Forkert dimensionering af D-ringen, armeringsstangen eller et andet tilslutningspunkt i forhold til karabinhagens dimensioner, hvilket kan gøre det muligt at trykke på karabinhagens lukkemekanisme ved en drejende bevægelse af karabinhagen.

***Frigørelse: En proces, hvorved en karabinhage utilsigtet frakobles en anden tilslutningsdel eller genstand, som den er tilkoblet (ANSI Z359.1-2007).**

VEDLIGEHOLDELSE, RENGØRING OG OPBEVARING

Regelmæssig rengøring forlænger produktets levetid og gør, at det fungerer korrekt. Hyppigheden af rengøringen skal afgøres ved en inspektion og ud fra, hvor barsk miljøet er. Rengøring foretages med trykluft og/eller en stiv børste og rent vand eller en mild opløsning af vand og sæbe. Brug ikke ætsende kemikalier, som kan beskadige produktet. Aftør alle overflader med en ren og tør klud, og hæng produktet til tørre, eller brug trykluft. Når forankringsforbindelsesdelen ikke er i brug, skal den opbevares på et køligt, tørt og rent sted uden direkte sollys, hvor der ikke er mulighed for ætsning eller anden form for nedbrydning.

TILLVERKNINGSDATUM:

[illegible]

Officiell periodisk inspektion måste utföras minst en gång per år. Inspektionen måste utföras av en behörig person som inte är den avsedda användaren. Under svåra förhållanden (hårt väder eller andra omständigheter) måste inspektioner utföras oftare. Alla resultat från inspektionerna måste dokumenteras i ovanstående logg.

1. Inspektera om utrustningen har synliga tecken på skada eller slitage som skulle kunna påverka dess funktion. Exempel: knutar eller fransar i vägar.
2. Kontrollera att alla etiketter sitter fast ordentligt på utrustningen.
3. Kontrollera att vippstycket och ändstycket löper lätt och inte har några grader i metallen.
4. Om ett redan borrat hål återanvänds, inspektera om det finns skräp eller smuts i hålet.
5. För in inspektionensresultaten i ovanstående logg.

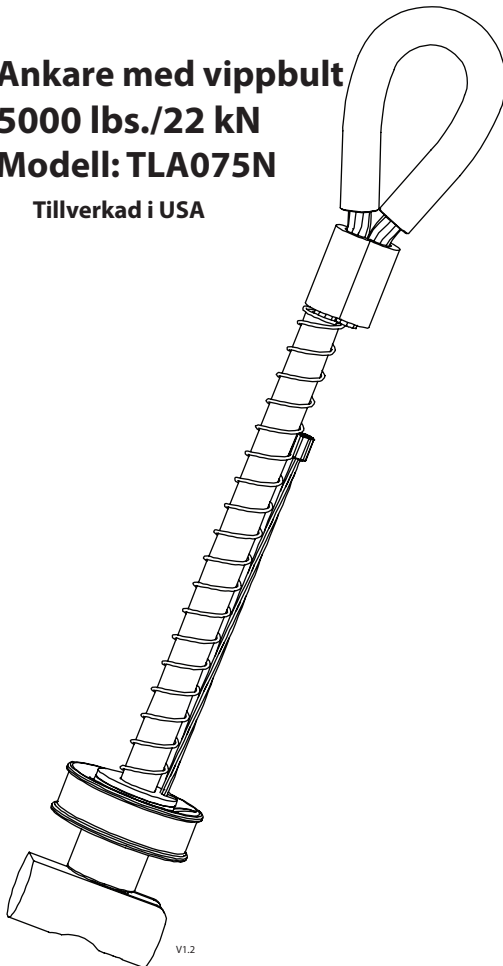
*Om någon som helst skada som skulle kunna påverka utrustningens hållfasthet eller funktion eller leda till bristande säkerhet upptäcks måste produkten kasseras på korrekt sätt. Förankringskopplingen måste göras obrukbar och sedan kasseras på korrekt sätt.



CRESTO®

Ankare med vippbult
5000 lbs./22 kN
Modell: TLA075N

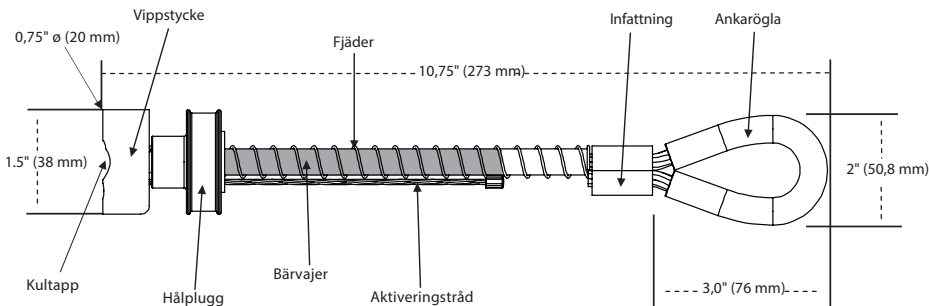
Tillverkad i USA



Y1.2



ALLA PERSONER SOM ANVÄNDER DENNA UTRUSTNING MÅSTE LÄSA OCH FÖRSTÅ ALLA INSTRUKTIONER. OM DETTA INTE UPPFYLLS KAN DET LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL. ANVÄNDARE BÖR KÄNNA TILL TILLÄMPLIGA BESTÄMMELSER SOM GÄLLER DENNA UTRUSTNING. ALLA PERSONER SOM ANVÄNDER DENNA PRODUKT MÅSTE VARA KORREKT INFORMERADE OM HUR DEN SKA ANVÄNDAS.



V1.1

Prestanda:

Statisk draghållfasthet: 5000 lbf. (22 kN) minimum.

Max. kapacitet: en person med max. vikt på 310 lbs. vid användning som enpunkts-förankring för fallstoppsystem eller stödlina.

Dimensioner:

Vikt: 0,4 lbs. (0,18 kg)

Längd: 11,5" (293 mm)

Diameter: 0,75" (20 mm)

Överensstämmelse med bestämmelser

ANSI Z359.1-2007, ANSI Z359.7-2011

och OSHA 1926.502 CE 0321/EN 795:1996 (+A1:2000), klass B

Komponentmaterial:

Bärvajer: Tunn stålvyjer. **Kultapp:** Rostfritt stål. **Vippstykke:** Rostfritt stål. **Hålplugg:** Aluminium.

Fjäder: Zinkpläterat stål. **Infattning:** Zinkpläterat stål. **Aktiveringstråd:** Tunn stålvyjer.

Öglans hölje: Polyuretan.

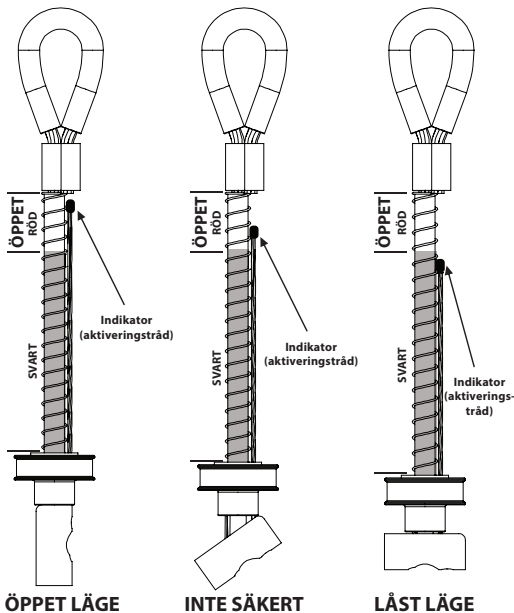
INSTALLATION I HÅLBETONG:

- (1) Borra ett 3/4" (20 mm) hål i mitten av kanalen i hålbetongen. Hålbetongen måste ha kvalitet 5000 psi (34,5 MPa) eller högre och en materialtjocklek på 1 3/4" (44,45 mm). Fungerar med 6" kanaler eller större i hålbetongen.
- (2) Borra aldrig något hål närmare än 6" (152 mm) från någon kant eller något hörn.
- (3) Inspektera alltid hålet noggrant om ett tidigare borrarat hål återanvänds.
- (4) Kontrollera att vippstycket sitter korrekt och är i låst läge. (Se bilden med aktiveringsindikatorn.)
- (5) Hålpluggen bör täcka hela det borrarade hålet i betongen.

INSTALLATION I STÅL:

- (1) Borra ett 3/4" (20 mm) hål i stålflänsen. Stålflänsen måste vara minst 1/4" (6,4 mm) tjock.
- (2) Borra aldrig ett hål närmare än 1 1/2" (38 mm) från någon kant eller något hörn.
- (3) Inspektera alltid hålet noggrant om ett tidigare borrarat hål återanvänds.
- (4) Kontrollera att vippstycket sitter korrekt och är i låst läge. (Se bilden med aktiveringsindikatorn.)
- (5) Hålpluggen bör täcka hela det borrarade hålet i stålflänsen.

AKTIVERINGSINDIKATOR



VARNING!!!

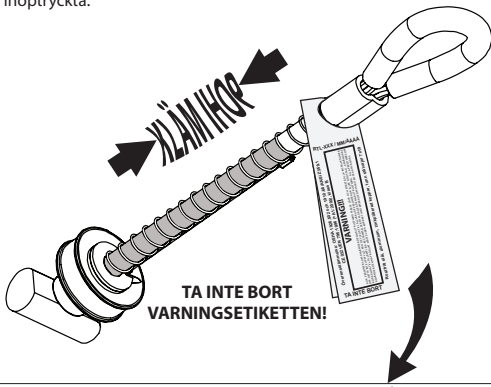
Placeringen av vippbultsankaret måste vara godkänd av en ingenjör eller annan behörig person för användning med hänsyn till varje byggnads-mässig och funktionell egenskap hos den valda installationsplatsen.

INSTALLATION:

-
- The diagram illustrates the six steps of the drilling process:
- (1)** A 3/4" (20 mm) drill bit is shown being inserted into a workpiece. The text indicates a minimum material thickness of 1-3/4".
 - (2)** The drill bit is shown being rotated into the workpiece. The text says "Vrid vippstycket till" (Turn the workpiece).
 - (3)** The drill bit is shown being rotated into the workpiece. The text says "vertikalt läge" (vertical position).
 - (4)** The drill bit is shown being rotated into the workpiece. The text says "För in i hålet" (Push into the hole).
 - (5)** The drill bit is shown being rotated into the workpiece. The text says "Tryck nedåt" (Push down).
 - (6)** The drill bit is shown being rotated into the workpiece. The text says "Dra uppåt" (Pull up).

INSTRUKTIONER FÖR DEMONTERING:

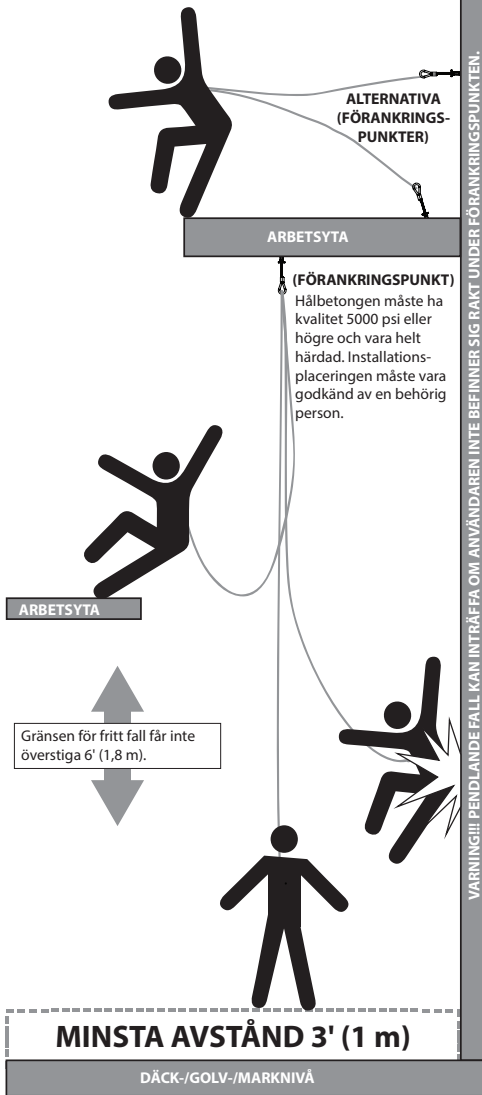
- (1) För att ta bort ankaret, sätt tummen inne i ankaröglan och pek- och långfinger runt hållpluggen. Kläm ihop fingrarna och tummen tills utlösaren och fjädern är helt ihoptryckta.
- (2) Dra ankaret ut ur hålet medan hållpluggen och öglan hålls ihoptryckta.

[illegible]

CRESTO
Ankare med vippbult
Modell: A410000
1-(888)-523-3371
Max. kapacitet 310 lbs.

INSPEKTERA FÖRE

Kan användas som förankringspunkt för stödlina. (Exemplen visar olika placeringar av förankringspunkten.) Användning av två ankare är i illustrationssyfte och krävs för stödlina endast om tillverkaren uppger detta.



Gränsen för fritt fall får inte överstiga 6' (1,8 m).

MINSTA AVSTÅND 3' (1 m)

DÄCK-/GOLV-/MARKNIVÅ

Alla produkter som utsätts för krafter från fallstopp bör omedelbart tas ur bruk!

WARNING!!! PENDLANDE FALL KAN INTRÄFFA OM ANVÄNDAREN INTE BEFINNER SIG RAKT UNDER FÖRANKRINGSPUNKTEN.

LÄS DENNA BRUKSANVISNING NOGRANT INNAN UTRUSTNINGEN ANVÄNDS.

Bruksanvisningen måste alltid finnas tillgänglig för användaren och får inte flyttas av någon annan än användaren av denna utrustning. För korrekt användning, ta hjälp av arbetsledare eller bruksanvisning eller kontakta tillverkaren.



VARNING

Fallskydds- och räddningssystem som uppfyller gällande krav hjälper till att förhindra allvarliga personskador vid fallstopp. Användare och köpare av denna utrustning måste läsa och förstå de medföljande användningsinstruktionerna för att korrekt kunna använda och sköta denna produkt. Alla användare av denna utrustning måste först läsa instruktionerna, funktion och begränsningar hos utrustningen samt följda av felaktig användning av utrustningen, och de måste också utbildas korrekt före användning i enlighet med OSHA 29 CFR 1910.66 och 1926.503 eller tillämpliga lokala standarder. **Missbruk eller bristande hänsyn till varningar och instruktioner kan leda till allvarlig personskada eller dödsfall.**

Ändamål

SWY100N är en förankringskoppling utformad att fungera som gränssnitt mellan förankringen och ett system för fallskydd, arbetspositionering, repararbete eller räddning, med ändamålet att koppla detta system till förankringen. Alla referenser till "förankringskoppling" i denna bruksanvisning omfattar och gäller SWY100N.

Instruktioner för användning

1. Innan ett personligt fallstoppssystem används måste användaren utbildas i enlighet med kraven i OSHA 29 CFR 1910.66 i fråga om säker användning av systemet och dess komponenter.
2. Använd produkten endast tillsammans med personliga fallstoppssystem eller stödlinor som uppfyller kraven enligt ANSI/OSHA. Förankringen måste hålla för en statisk last i de riktningar som systemet tillåter på minst 10000 lbf. (44 kN) om certifiering saknas.
3. Användning av denna produkt måste godkännas av en ingenjör eller annan behörig person så att användningen är förenlig med alla byggnadsmässiga och funktionella egenskaper för platsen där den installeras och för systemet som ska kopplas till ankaret. **Felaktig användning kan leda till allvarlig personskada eller dödsfall.**
4. Förankringskopplingen måste före varje användning inspekteras i fråga om slitage, skador och annan försämring. Om felaktiga komponenter upptäcks måste förankringskopplingen omedelbart tas ur bruk i enlighet med kraven i OSHA 29 CFR 1910.66 och 1926.502.
5. Det fullständiga fallskyddssystemet (inklusive alla komponenter, beräkning av fri höjd vid fall samt pendlande fall) måste planeras före användning.
6. En räddningsplan och de medel som behövs på plats för att genomföra den måste finnas i beredskap och ge möjlighet till snabb räddning av användare i händelse av ett fall eller säkerställa att användare kan rädda sig på egen hand.
7. Efter att ett fall inträffat måste förankringskopplingen omedelbart tas ur bruk och förstöras.

Begränsningar för användning

1. Förankringskopplingen är konstruerad för max. två samtidiga användare som en del av ett flexibelt, horisontellt linsystem och har en kapacitet på max. 310 lbs. (140 kg) per användare, inklusive kläder, verktyg osv. (Se förankringskraven i användaranvisningarna till det flexibla, horisontella linsystemet.) Vid användning som direkt förankringskoppling har förankringskopplingen kapacitet för en enda användare på max. 400 lbs. inklusive kläder, verktyg osv.
2. Förankringskopplingen kan utsättas för dragkraft i valfri riktning som visas i **BELASTNINGSDIAGRAMMET**.
3. Förankringskopplingen är konstruerad för användning i temperaturer från -40 °F till +130 °F (från -40 °C till +54 °C).
4. Utsätt inte förankringskopplingen för kemikalier eller skarpa lösningar som kan ha skadlig inverkan.
5. Ändra eller modifiera inte denna produkt på något som helst sätt.
6. Försiktighet måste iaktas vid användning av någon komponent inom ett system för fallskydd, arbetspositionering, repararbete eller räddning i närheten av rörliga maskindelar, utrustning som innebär elektriska risker, vassa kanter eller nötande ytor eftersom kontakt med dessa kan orsaka fel på utrustningen, personskada eller dödsfall.
7. Använd/installera inte utrustning utan korrekt utbildning från en "kompetent person" ("competent person") enligt definitionen i OSHA 29 CFR 1926.32(f).
8. Ta inte bort några etiketter från denna produkt.
9. Ytterligare krav och begränsningar kan vara tillämpliga beroende på vilken typ av förankring och fästsättning som används för installationen. Varje placering måste godkännas av en ingenjör eller annan behörig person. **Felaktig användning kan leda till allvarlig personskada eller dödsfall.**

BEGRÄNSNINGAR I FRÅGA OM PASSANDE KOPPLINGAR

Alla förankringskopplingar får användas endast tillsammans med passande kopplingar. OSHA 29 CFR 1926.502 förbjuder att hakar kopplas till vissa föremål om inte två krav uppfylls: haken måste ha ett lås och den måste vara konstruerad för ("designed for") att utgöra en sådan koppling. "Designed for" innebär att tillverkaren särskilt konstruerat haken för att kopplas till den utrustning som listas. Följande kopplingar måste undvikas eftersom de kan leda till en urkoppling ("rollout")* om en hake utan lås används:

- Direkt koppling av en hake till en horisontell livlina.
- Två (eller flera) hakar kopplade till en enda D-ring.
- Två hakar kopplade till varandra.
- En hake som är kopplad tillbaka till sin egen fast anslutna lina.
- En hake kopplad till en ögla eller lina i form av ett band.
- Felaktiga dimensioner på D-ring, armering eller annan kopplingspunkt i förhållande till hakens dimensioner, så att hakens låsarm kan pressas in om haken vrids runt kopplingspunkten.

****Rollout**: En process där en hake eller karbinhake oavsiktligt lossnar från en annan koppling eller ett föremål till vilket den är kopplad.**

(ANSI Z359.1-2007)

UNDERHÅLL, RENGÖRING OCH FÖRVARING

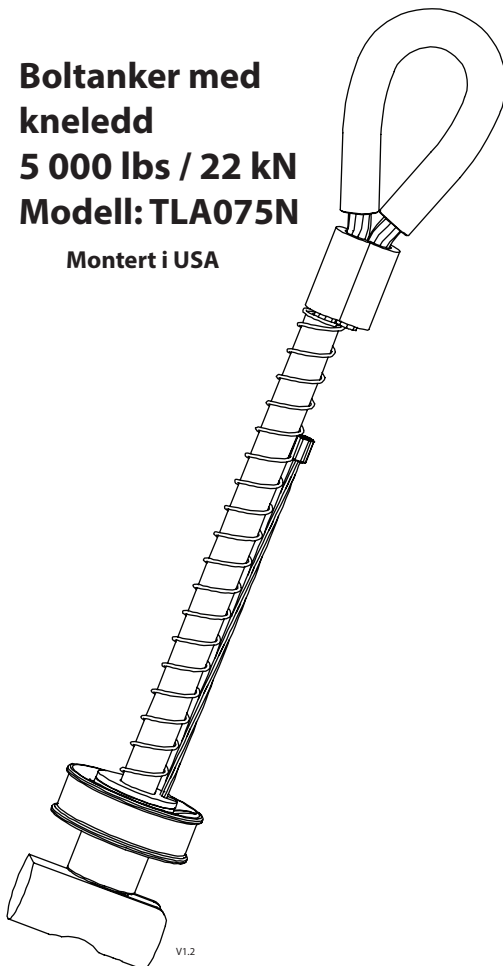
Regelbunden rengöring förlänger livstid och korrekt funktion hos produkten. Rengöringsintervallet bör bestämmas utifrån de inspektioner som utförs samt de gällande miljöförhållandena. Rengör med tryckluft och/eller en styv borste med rent vatten eller en mild tvållösning i vatten. Använd inte några korrosiva kemikalier som kan skada produkten. Torka av alla ytor med en ren, torr trasa och låt lufttorka eller använd tryckluft. Förvara förankringskopplingar som inte används i en sval, torr och ren miljö, utan direkt solstrålning och ämnen som är korrosiva eller skadliga på annat sätt.

PRODUKTIONS DATO:

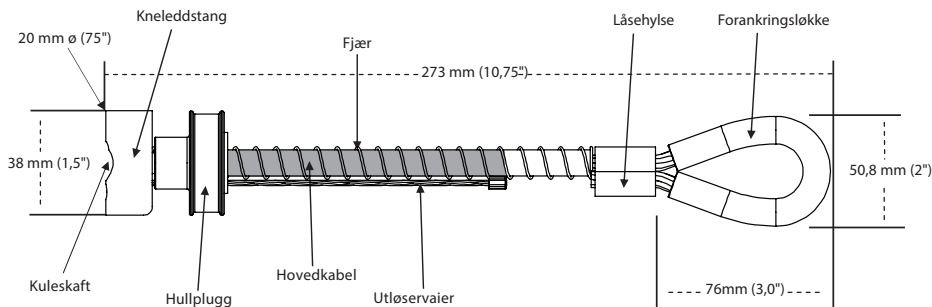
[illegible]

**Boltanker med
kneledd
5 000 lbs / 22 kN
Modell: TLA075N**

Montert i USA



ALLE SOM BRUKER DETTE UTSTYRET MÅ LESE OG FORSTÅ ALLE ANVISNINGENE. HVIS IKKE KAN DET MEDFØRE ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD. BRUKERNE MÅ VÆRE KJENT MED RELEVANTE BESTEMMELSER VEDRØRENDE DETTE UTSTYRET. ALLE SOM BRUKER DETTE PRODUKTET MÅ HA FÅTT ORDENTLIG INNFORING I HVORDAN UTSTYRET SKAL BRUKES.



V1.1

Yteevne:

Statisk strekkfasthet: Minimum 5000 lbf (22 kN).

Maksimal kapasitet: En arbeider med maks. vekt 140 kg (310 lbs) når den brukes som ettpunkts forankringsstilkopling for personlig fallsikrings- eller -dempingssystem.

Mål:

Vekt: 0,18 kg (0,4 lbs)

Lengde: 293 mm (11,5")

Diameter: 20mm (0,75")

Samsvarer med

ANSI Z359.1-2007, ANSI Z359.7-2011 and OSHA 1926.502

CE 0321 / EN 795:1996 (+A1:2000) Class B

Komponentmaterialer:

Hovedkabel: Flykabel. **Kuleskaft:** Rustfritt stål. **Kneleddstang:** Rustfritt stål. **Hullplugg:** Aluminium. **Fjær:** Galvanisert stål. **Låsehylse:** Galvanisert kobber. **Utløservaier:** Flykabel.

Løkkeovertrekk: Polyuretan.

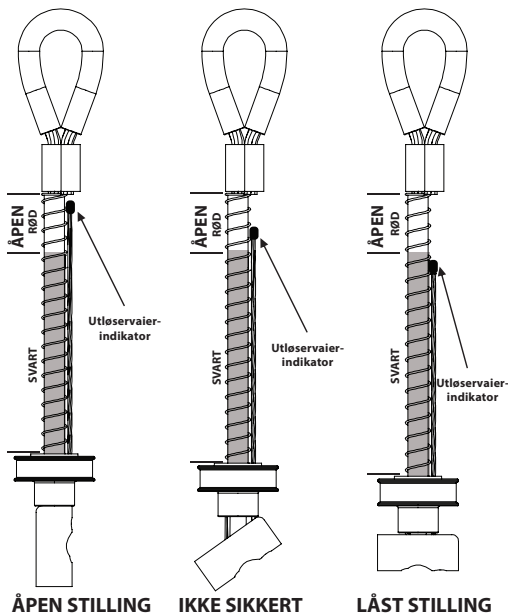
MONTERING I HULLBETONG

- (1) Bor et 20 mm hull (3/4") midt i hullkanalen i hullbetongen. Hullbetongen må holde minst 5 000 psi (34,5 MPa) med en nettykkelse på 44,45 mm (1-3/4"). Kan brukes i 6" hulkjerne eller større.
- (2) Bor aldri et hull nærmere en kant eller hjørne enn 152 mm (6").
- (3) Kontroller alltid hullet grundig hvis du bruker et tidligere boret hull.
- (4) Påse at kneleddstangen sitter på plass i låst stilling. (Se illustrasjon av utløgingsindikator)
- (5) Hullpluggen skal ligge ordentlig an mot det borede hullet i betongen.

MONTERING I STÅL

- (1) Bor et 20 mm (3/4") hull i stålfleisen. Stålfleisen må være minst 6,4 mm (1/4") tykk.
- (2) Bor aldri et hull nærmere en kant eller hjørne enn 38 mm (1-1/2").
- (3) Kontroller alltid hullet nøye dersom du bruker et tidligere boret hull.
- (4) Påse at kneleddstangen sitter på plass i låst stilling. (Se illustrasjon av utløgingsindikator)
- (5) Hullpluggen skal ligge ordentlig an mot det borede hullet i

UTLØSINGSINDIKATOR



ÅPEN STILLING

IKKE SIKKERT

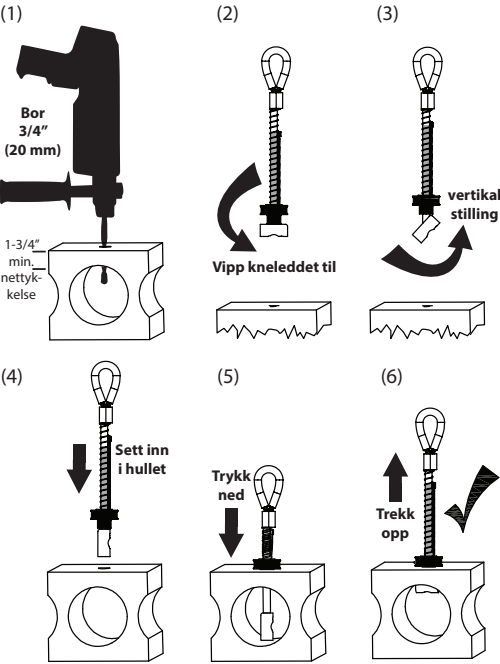
LÅST STILLING



ADVARSEL!!!

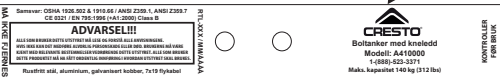
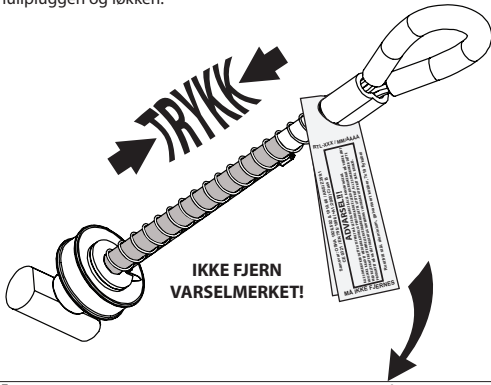
Monteringsstedet for boltanker med kneledd må være godkjent av en ingeniør eller annen kvalifisert person til å være kompatibel med alle strukturelle og funksjonelle karakteristiske data for det valgte monteringsstedet.

MONTERING:

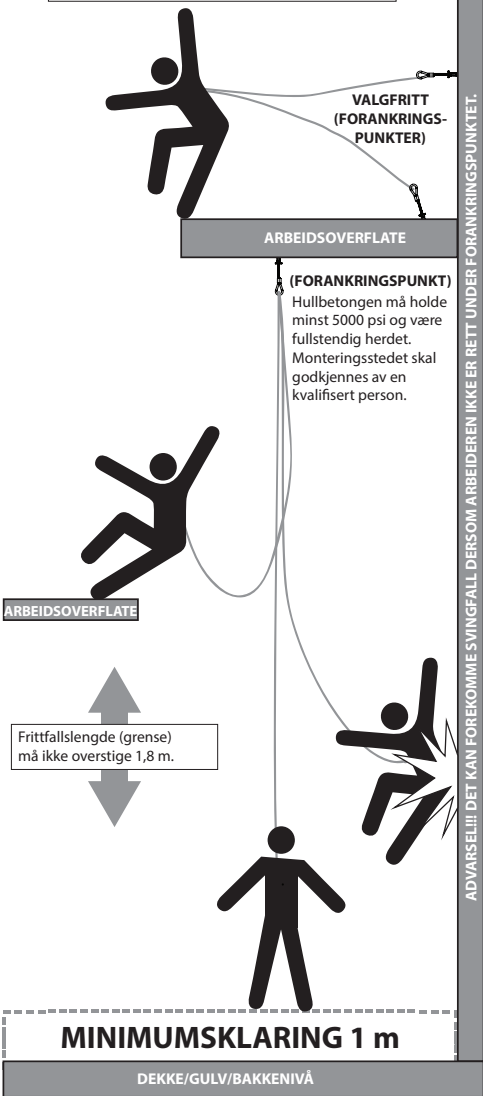


FJERNINGSANVISNING

- (1) Når du fjerner forankringen, setter du tommelen i forankringsløkken og de to neste fingrene rundt hullpluggen. Press fingrene sammen til utløseren og fjæren er trykket helt inn.
- (2) Trekk forankringen ut av hullet mens du trykker sammen hullpluggen og løkken.



Kan brukes som forankringspunkt for kantfalldempingssystem. (Eksemplene viser alternative forankringspunkter. Bruken av to forankringspunkter er kun vist for å illustrere, men det er ikke nødvendig med to forankringer for kantfalldempingssystem med mindre det er spesifisert av fabrikanten.)



Alle produkter som har vært utsatt for fallsikringskrefter skal tas ut av bruk omgående!

ADVARSEL!! DET KAN FOREKOMME SVINGFALL DERSOM ARBEIDEREN IKKE ER RETT UNDER FORANKRINGS-PUNKTET.

Les denne bruksanvisningen nøye får du tar dette utstyret i bruk.

Bruksanvisningen skal alltid være tilgjengelig for brukeren og får ikke flyttes av andre enn brukeren av dette utstyret. Når det gjelder korrekt bruk, kontakt arbeidsleder, se bruksanvisningen eller kontakt fabrikanten.



ADVARSEL

Ettergivende fallsikrings- og redningssystemer bidrar til å hindre alvorlig personskade ved fallsikring. Brukere og kjøpere av dette utstyret må lese og forstå den medfølgende bruksanvisningen for å bruke og vedlikeholde dette produktet korrekt. Alle brukere av dette utstyret må forstå bruksanvisningen samt bruk, begrensninger og følger av feilaktig bruk av dette utstyret og ha fått ordentlig opplæring før bruk i henhold til OSHA 29 CFR 1910.66 og 1926.503 eller gjeldende stedlige bestemmelser. **Det kan medføre alvorlig personskade eller død dersom utstyret ikke brukes forskriftsmessig eller advarsel og bruksanvisning ikke følges.**

Formål

SWY100N er en forankringstilkopling konstruert for å fungere som et forbindelsesledd mellom forankringen og et fallsikrings-, arbeidsposisjonerings-, lineadkomst- eller bergingssystemer for å kople systemet til forankringen. Enhver henvisning til "forankringstilkopling" i denne bruksanvisningen gjelder SWY100N.

Bruksanvisning

1. Før bruk av et personlig fallsikringsssystem må brukeren være opplært i henhold til kravene i OSHA 29 CFR 1910.66 i sikker bruk av systemet og dets komponenter.
2. Må kun brukes sammen med ANSI/OSHA-kompatibelt fallsikrings- eller -dempingssystemer. Forankringen må ha tilstrekkelig styrke til å kunne bære en statisk belastning, påført i de retningene systemet tillater, på minst 10 000 lbf (44kN) dersom sertifisering mangler.
3. Bruk av dette produktet må være godkjent av en ingeniør eller annen kvalifisert person til å være kompatibelt med alle strukturelle og funksjonelle karakteristiske data på det valgte monteringsstedet og for systemet som skal koples til denne forankringen. **Feilaktig bruk kan føre til alvorlig personskade eller død.**
4. Forankringstilkoplingen skal kontrolleres før hver gangs bruk med henblikk på slitasje, skade og annen svekkelse. Hvis man finner defekte komponenter, må forankringstilkoplingen omgående tas ut av bruk i henhold til kravene i OSHA 29 CFR 1910.66 og 1926.502.
5. Hele fallsikringssystemet må være planlagt (inklusive alle komponenter, beregning av fallklaring og svingfall) før det tas i bruk.
6. Det må foreligge en redningsplan og nødvendig utstyr som sikrer rask berging av brukere i tilfelle et fall, eller som sikrer at brukere kan berge seg selv.
7. Hvis det har forekommet et fall, må forankringstilkoplingen tas ut av bruk og destrueres omgående.

Bruksbegrensninger

1. Forankringstilkoplingen er konstruert for inntil to brukere av gangen som ledd i et fleksibelt horisontalt livlinesystem med en kapasitet inntil 140 kg per bruker inklusive klær, verktøy osv. (Se forankringskrav i bruksanvisningen for det fleksible horisontale livlinesystemet.) Når den brukes som en direkte forankringstilkopling, har forankringstilkoplingen en maks.kapasitet for én bruker på 181,6 kg inklusive klær, verktøy osv.
2. Forankringstilkoplingen kan trekkes i enhver retning som er angitt i diagrammet **BELASTNINGSVILKÅR**.
3. Forankringstilkoplingen er konstruert til bruk i temperaturer fra -40 °C til +54 °C.
4. Forankringstilkoplingen må ikke utsettes for kjemikalier eller sterke oppløsninger som kan ha en skadelig effekt.
5. Dette produktet må ikke forandres eller modifiseres på noen måte.
6. Det må utvises forsiktighet ved bruk av alle komponenter i et system for fallsikring, arbeidsposisjonering, lineadkomst eller berging nær bevegelig maskineri, strømførende utstyr, skarpe kanter eller abrasive flater, da kontakt kan medføre feil på utstyr, personskade eller død.
7. Utstyr må ikke brukes/monteres uten at det har vært gitt opplæring fra en "komponent person" slik det er definert i OSHA 29 CFR 1926.32(f).
8. Ikke fjern merkingen fra dette produktet.
9. Ytterligere krav og begrensninger kan gjelde, avhengig av forankringstype og festealternativet som benyttes ved monteringen. Alle plasseringer må være godkjent av en ingeniør eller annen kvalifisert person. **Feilaktig bruk kan føre til alvorlig personskade eller død.**

KOMPATIBILITETSBEGRENSNINGER

Alle forankringstilkoplinger må kun koples til kompatible tilkoplinger. OSHA 29 CFR 1926.502 forbyr at karabinkroker festes til visse objekter, med mindre to krav er oppfylt: det må være en karabinkrok med lås, og den må være "konstruert for" en slik tilkopling. "Konstruert for" betyr at produsenten av karabinkroken spesifikt har konstruert karabinkroken til bruk til tilkopling til det oppførte utstyret. Følgende tilkoplinger må unngås, da de kan føre til utrulling* dersom det brukes en ikke-låsende karabinkrok:

- Direkte tilkopling av karabinkrok på horisontal livline.
- To (eller flere) karabinkroker koplet til én D-ring.
- To karabinkroker koplet til hverandre.
- En karabinkrok koplet til dennes integrerte line.
- En karabinkrok koplet til en vevsløkke eller båndline.
- Feilaktig dimensjonert D-ring, kamstål eller annet tilkoplingspunkt i forhold til karabinkrokens dimensjon som kan føre til at karabinkrokens sperre trykkes inn når karabinkroken dreies.

***Utrulling: Prosess der en karabinkrok utilsiktet koples fra en annen tilkopling eller objekt den er koplet til. (ANSI Z359.1-2007)**

VEDLIKEHOLD, RENGJØRING OG OPPBEVARING

Regelmessig rengjøring vil forlenge produktets levetid og funksjonalitet. Rengjøringsfrekvensen avgjøres ved kontroller og omgivelsenes beskaffenhet. Rengjøres med trykkluft og/eller en stiv børste med rent vann eller mild såpevannoppløsning. Ikke bruk etsende kjemikalier som kan skade produktet. Tørk alle flater med en ren, tørr klut og heng opp produktet til tørk, eller bruk trykkluft. Når de ikke er i bruk, skal forankringstilkoplinger oppbevares i sval, tørre og rene omgivelser, beskyttet mot direkte sollys og etsende eller på annen måte svekkende elementer.

VALMISTUSPÄIVÄ: _____

[illegible]

Laite on tarkastettava virallisesti vähintään kerran vuodessa. Tarkastajan on oltava laitteen käyttäjäpiiriin ulkopuolella toimiva asiantuntija. Kuluttavissa sää- tai käyttöolo-
suhteissa tarkastukset on suoritettava useammin. Tarkastuksen kaikki tulokset on
merkittävä niille edellä varattuun tilaan.

- *Laite on hävitettävä asianmukaisella tavalla heti, mikäli siinä havaitaan milloin tahansa sen lujuuteen tai toimintaan tai turvallisuuteen muutoin vaikuttavia vikoja tai vaurioita. Liitosankkuri on tehtävä käyttökelvottomaksi ja hävitettävä sen jälkeen asianmukaisella tavalla.**

TAKUU: SEURAAVA KORVAA KAIKKI SUORAAN JA EPÄSUORASTI ANNETUT TAKUUT JA EHDOT, KAUPALLINEN KÄYTETTÄVYYS TAI SOPIVUUS TIETTYYN TARKOITUKSEEN MUKAAN LUKIEN. Cresto tuotteille myönnetään ostospäivästä lukien yhden vuoden valmistajan takuu materiaali- ja valmistusvirheiden varalta.

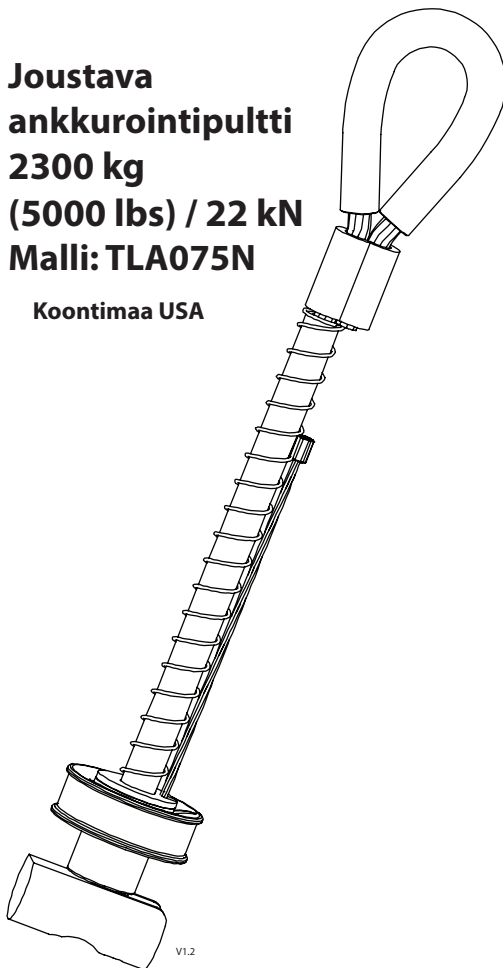
RAJOITETTU KORJAUSVELVOLLISUUS: Cresto korjaa tuotteessa havaitut viat tai vaihtaa tuotteen yksikomaan oman harkintansa mukaan ja kirjallisen ilmoituksen perusteella. Cresto pidättää oikeuden vaatia viottiuneen osan toimittamista tehtaalte tarkastusta varten ennen soveltuvan toimenpiteen päättämistä. Takuu ei kata vaurioita, jotka ovat syntyneet tuotteen kulumisen, väärinkäytön, kuljetusvahingon tai puutteellisen kunnossapidon tai muun Cresto vaikutusvallan ulkopuolella olevan vahingon seurauksena. Cresto päättää yksin tuotteen kuntoon ja takuuseen liittyvistä tekijöistä. Tämä takuu koskee ainoastaan alkuperäistä ostajaa ja on ainoa tälle tuotteelle myönnetty takuu. Neuvuoia voi kvsyä Cresto tekniselstä osastolta.

RAJOITETTU VASTUU: CRESTO EI OLE MISSÄÄN TILANTEESSA VASTUUSU MISTÄÄN SEN TUOTTEISIIN LIITYVÄSTÄ SUORASTA, SATTUMUKSELLISESTA, ERITYISESTÄ TAI VÄLILLISESTÄ VAHINGOSTA, TALOUDELLISET MENETYKSET MUKAAN LUKIEN MUTTA EI NIIHIN RAJOITTUEN, OIKEUDELLISISTA TEOREETTISISTA VÄLTEISTÄ RIIPPUMATTA.

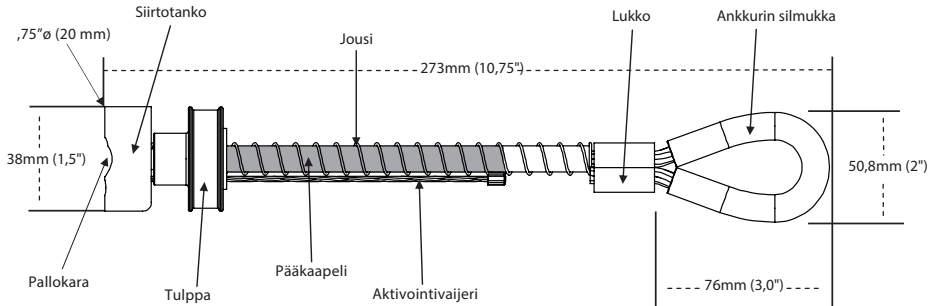


**Joustava
ankkurointipultti
2300 kg
(5000 lbs) / 22 kN
Malli: TLA075N**

Koontimaa USA



KAIKKIEN KÄYTTÄJIEN ON LUETTAVA JA YMMÄRRETTÄVÄ KAIKKI OHJEET.
OHJEIDEN LAIMINLYÖNTI VOI JOHTAA VAKAVIIN TAI HENGENVAARALLISIIN HENKILÖVAHINKOIHIN.
KÄYTTÄJIEN TULEE PEREHTYÄ TÄTÄ LAITETTA KOSKEVIIN OLENNAISIIIN MÄÄRÄYKSIIN. KAIKKIEN TÄTÄ
LAITETTA KÄYTTÄVIEN HENKILÖIDEN ON SAATAVA YKSITYISOIKOITAINEN OPASTUS LAITTEEN
KÄYTTÄMISEEN



V1.1

Tekniset tiedot:

Staattinen vetolujuus: Vähintään 2267 kg / 5000 lbf (22 kN)
Enimmäiskuormitus: yksi enintään 140 kg painava henkilö käytettäessä yksipisteiseen liitosankkuriin perustuvaa putoamissuojain- tai kiinnitysjärjestelmää.

Koot:

Paino: 0,18 kg (0,4 lbs)
Pituus: 293 mm (11,5")
Läpimitta: 20mm (0,75")
Vaatimustenmukaisuus
 ANSI Z359.1-2007, ANSI Z359.7-2011 ja OSHA 1926.502 CE 0321 / EN 795:1996 (+A1:2000) Luokka B

Komponenttien materiaalit:

Pääkaapeli: Lentokonekaapeli. **Pallokara:** Ruostumaton teräs. **Siirtotanko:** Ruostumaton teräs.
Tulppa: Alumiini. **Jousi:** Sinkitty teräs. **Lukko:** Sinkitty kupari. **Aktivoitinvaijeri:** Lentokonekaapeli.
Silmukan suojus: Polyuretaani.

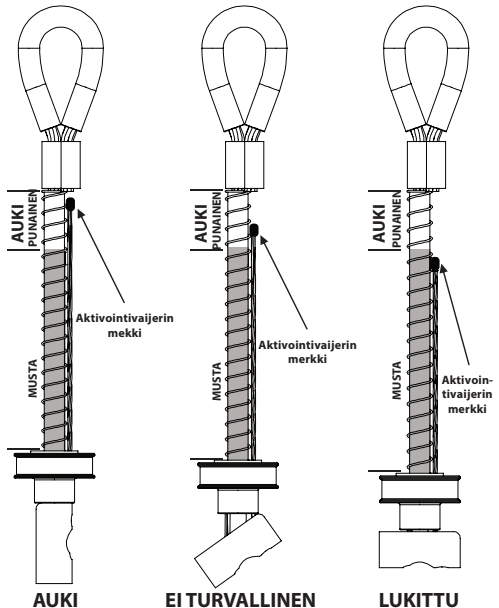
ASENNUS ONTELOPALKKIIN:

- (1) Poraa 3/4" (20mm) reikä keskelle ontelopalkin ontelokanavaa. Ontelopalkin lujuuden tulee olla vähintään 5000 psi (34,5 MPa), jonka raudituspaksuus on 44,4 5mm (1-3/4"). Ontelon syvyys voi olla 6" tai enemmän.
- (2) Etäisyyden reunaan tai kulmaan tulee aina olla vähintään 6" (152 mm).
- (3) Tarkasta reikä aina huolellisesti, mikäli se on porattu jo aikaisemmin.
- (4) Varmista, että siirtotanko asettuu hyvin ja lukittuu paikalleen. (Ks. aktivoitimerkin kuva.)
- (5) Tulpan tulee asettua kokonaan betoniin porattuun reikään.

ASENNUS TERÄKSEEN:

- (1) Poraa 3/4" (20mm) reikä teräslaippaan. Laipan paksuuden tulee olla vähintään 1/4" (6,4 mm).
- (2) Etäisyyden reunaan tai kulmaan tulee aina olla vähintään 1 1/2" (38mm).
- (3) Tarkasta reikä aina huolellisesti, mikäli se on porattu jo aikaisemmin.
- (4) Varmista, että siirtotanko asettuu hyvin ja lukittuu paikalleen. (Ks. aktivoitimerkin kuva.)
- (5) Tulpan tulee asettua kokonaan teräslaippaan porattuun reikään.

AKTIVOITIMERKKI:



AUKI

EI TURVALLINEN

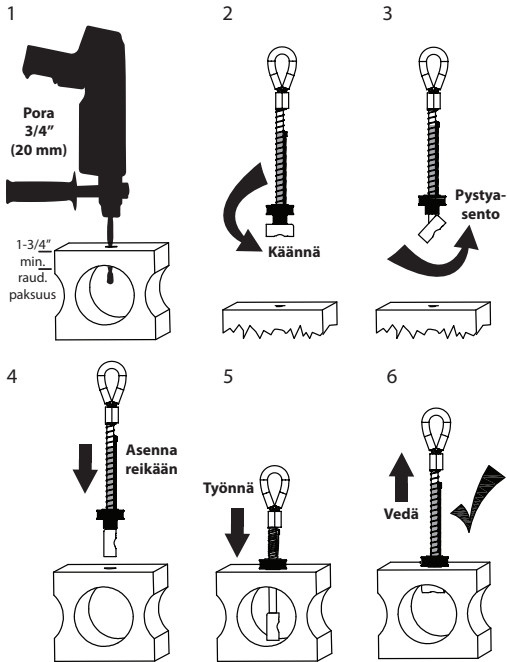
LUKITTU

VAROITUS!



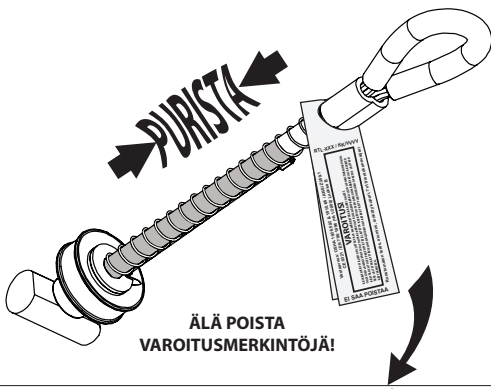
Laiteen sijoituksella on oltava teknisen asiantuntijan hyväksyntä, joka varmistaa sen rakenteellisten ja toiminnallisten ominaisuuksien yhteensopivuuden valitussa asennuskohteessa ja käytettävien järjestelmien kanssa.

ASENTAMINEN:



IRROTUSOHJEET:

- (1) Irrota ankuri sijoittamalla peukalo ankkurisilmukan sisäpuolelle ja etu- ja keskisormi tulpan ympärille. Purista sormet ja peukalo yhteen kunnes liipaisin ja jousi puristuvat kokonaan kokoon.
- (2) Jatka tulpan ja silmukan puristamista ja vedä ankuri reiästä.



Vastavuus: OSHA 1926.502 & 1910.66 / ANSI Z359.1, ANSI Z359.7
 CE 0321 / EN 795:1996 (+A1:2000) Luokkaa B

VAROITUS

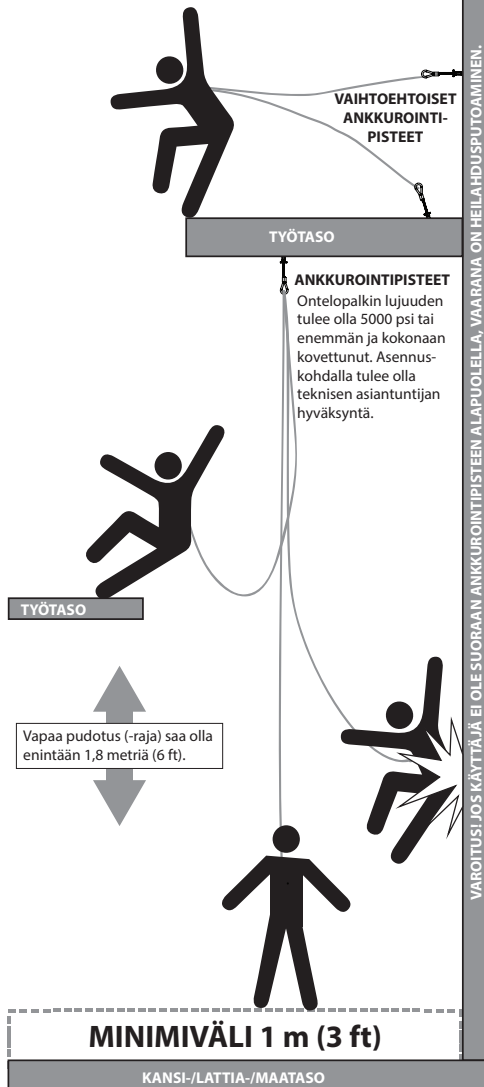
Kaikkien käyttäjien on luettava ja ymmärrettävä nämä ohjeet.
 Kaikkien kannattaa myös jättää varoitus tai varoitusnauha näkyviin koulutuksen
 jälkeen. Kaikkien tulee pysyä siitä laitteesta koostuvan ohjeistuksen mukaisesti. Kaikkien
 tulee käyttää kaikkien varoitus- ja laatu- ja testijärjestelmien ohjeita laitteiden
 käyttämisessä.

Ruostumaton teräs, alumiini, sinkitty kupari, 7x19 lentokonevalja

CRESTO
Joustava ankkurointipultti
Malli: A410000
1-(888)-523-3371
Enimmäiskuormitus 140 kg (310 lbs)

TAR KASTU

Voidaan käyttää ankkurointipisteinä etureunamien turvajärjestelmissä. Esimerkit koskevat vaihtoehtoisia ankkurointipisteiden sijoituspaikkoja. Etureunamien turvajärjestelmissä ei tarvita kahta ankkuria, jotka on tässä esitetty vain kuvauksellisista syistä, ellei valmistaja nimenomaisesti sitä vaadi.



Vapaa pudotus (-raja) saa olla enintään 1,8 metriä (6 ft).

MINIMIVÄLI 1 m (3 ft)

KANSI-/LATTIA-/MAATASO

Kaikki putoamistapahtumassa mukana olleet laitteet on poistettava käytöstä välittömästi!

VAROITUS! JOS KÄYTTÄJÄ EI OLE SUORAAN ANKKUROINTIPISTEEN ALAPUOLELLA, VAARANA ON HEILAHDUSPUOTOAMINEN.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä!

Käyttöohjeet on aina pidettävä käyttäjän saatavilla eikä niitä saa viedä pois laitteen luota kukaan muu kuin laitteen käyttäjä. Perehdy laitteen toimintaan työnjohtajan tai käyttöohjeiden avulla, tai ota yhteyttä valmistajaan.



Asianmukaiset putoamissuojaimet ja pelastusjärjestelmät auttavat suojaamaan vakavilta loukkaantumisilta tätä putoamista estävää laitetta käytettäessä. Laitteen asianmukainen ja oikea käyttäminen ja huoltaminen edellyttävät, että sen käyttäjät ja omistajat lukevat ja ymmärtävät laitteen mukana toimitetut ohjeet. Laitteen käyttöä koskevat paikalliset määräykset, esimerkiksi OSHA 29 CFR 1910.66 ja 1926.503, edellyttävät, että kaikkien laitetta käyttävien henkilöiden on ymmärrettävä laitteen ohjeistus, toiminta, rajoitukset ja väärinkäytöstä aiheutuvat seuraukset sekä saatava perusteellinen opastus ennen laitteen käyttöä. **Laitteen väärinkäyttö tai varoitusten tai ohjeiden laiminlyönti voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin tai kuolemaan.**

Käyttötarkoitus

SWY100N on liitosankkuri, joka on suunniteltu toimimaan ankkurointipisteen ja putoamissuojaus-, työskentelytuki-, köysivarmistus- tai pelastusjärjestelmän välisenä välikappaleena, joka liittää käytetyn järjestelmän ankkurointipisteeseen. Kaikki tässä ohjeessa käytetyt maininnat "liitosankkurista" viittaavat SWY100N-laitteeseen.

Käyttöohjeet

- Ennen henkilökohtaisen putoamissuojausjärjestelmän käyttämistä käyttäjän on harjoitettava määräysten OSHA 29 CFR 1910.66 mukaisesti järjestelmän ja sen komponenttien turvallista käyttöä.
- Laitteen kanssa saa käyttää vain ANSI/OSHA-yhteensopivia putoamissuojaus- tai tukijärjestelmiä. Ankkurointipisteen lujuuden tulee kestäää järjestelmän sallimista liikesuunnista lähteviä staattisia kuormituksia vähintään 4536 kg:n (10 000 lbf, 44 kN) verran.
- Laitteen käytöllä on oltava teknisen asiantuntijan hyväksyntä, joka varmistaa sen rakenteellisten ja toiminnallisten ominaisuuksien yhteensopivuuden valitussa asennuskohteessa ja käytettävien järjestelmien kanssa. **Virheellinen käyttö voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin tai kuolemaan.**
- Liitosankkuri on tarkastettava ennen jokaista käyttöä kulumisen, vaurioiden ja muiden vikojen varalta. Mikäli tarkastuksessa havaitaan liiallisia komponentteja, liitosankkuri on poistettava välittömästi käytöstä sovellettavien määräysten mukaisesti.
- Putoamissuojausjärjestelmä on suunniteltava kokonaisuudessaan (kaikki komponentit ja vapaan pudotuksen ja heilahdusliikkeiden laskelmat mukaan lukien) ennen käyttöä.
- Paikalle on laadittava pelastussuunnitelma ja hankittava sen toteuttamiseen tarvittavat laitteet niin, että putoamisen tapahtuessa käyttäjät voidaan pelastaa tai he voivat pelastautua nopeasti.
- Putoamistapahtumassa mukana ollut liitosankkuri on poistettava käytöstä ja tuhottava välittömästi.

Käytön rajoitukset

- Liitosankkuri on tarkoitettu osaksi vaakasuuuntaista turvajärjestelmää korkeintaan kahdelle henkilölle, joista kummankin paino saa olla enintään 140 kg (310 lbs) vaatteet, työkalut ym. mukaan lukien.
- Liitosankkuria on kuormitettava kaikkiin suuntiin kuvan **KUORMITUSKAAVIO** mukaan.
- Liitosankkurin käyttöympäristön lämpötila saa olla välillä -40 – +54 °C (-40 – +130 °F).
- Liitosankkuri ei saa päästä kosketuksiin kemikaalien tai voimakkaiden liuosten kanssa, jotka voivat heikentää sen ominaisuuksia.
- Laitetta ei saa muuttaa tai muokata millään tavoin.
- Erityistä varovaisuutta on noudatettava silloin, kun jotakin putoamissuojaus-, työskentelytuki-, köysivarmistus- tai pelastusjärjestelmän komponenttiä käytetään lähellä liikkuvia koneita, sähköjännitteitä, teräviä reunoja tai hankaavia pintoja, sillä kosketus tällaisien elementtien voi johtaa laitteen vaurioitumiseen ja/tai käyttäjän loukkaantumiseen tai kuolemaan.
- Älä käytä tai asenna laitetta, ellei ole saanut asianmukaista "pätevän henkilön" opastusta määräysten OSHA 29 CFR 1926.32(f) mukaan.
- Älä poista tässä laitteessa olevia merkintöjä.
- Ankkurointipisteen tyypistä ja ankkurointiin käytettävistä kiinnikkeistä riippuen laitteen käytölle saattaa olla lisävaatimuksia ja rajoituksia. Jokaisella asennuspaikalla on oltava teknisen asiantuntijan hyväksyntä. **Virheellinen käyttö voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin tai kuolemaan.**

YHTEENSOPIVUUTTA KOSKEVAT RAJOITUKSET

Liitosankkureita saa käyttää ainoastaan hyväksytyjen liitoskappaleiden kanssa. OSHA 29 CFR 1926.502 -määräykset sallivat koukkujen käytön tietyissä kohteissa vain, mikäli kaksi seuraavaa ehtoa täyttyy: koukun on oltava lukittuvaa tyyppiä, ja sen tulee olla kyseistä kytkentää varten suunniteltu. "Varten suunniteltu" tarkoittaa, että koukun valmistaja on rakentanut koukun käytettäväksi nimenomaisesti mainitun varusteen liittämiseen. Seuraavia liittätapoja on vältettävä, sillä ne voivat johtaa liitosken aukeamiseen lukkiutumattomia koukkuja käytettäessä*:

- Koukun suora liittäminen vaakasuuuntaiseen köyteen.
- Kahden (tai useamman) koukun yhdistäminen yhteen D-renkaaseen.
- Kahden koukun kytkeminen toisiinsa.
- Koukun kytkeminen omaan köyteen.
- Koukun kytkeminen istuimen kulkevaan silmukkaan tai köyteen.
- D-renkaan, tangon tain muun kytkentäpisteen virheellisen mitoitus suhteessa koukun mitoitukseen: koukku saattaa kääntyessään painautua materiaaliin.

*Liitoksen aukeaminen: Koukku tai karbiinihaka irtoaa vahingossa laitteesta tai välineestä, johon se on liitetty. (ANSI Z359.1-2007)

KUNNOSSAPITO, PUHDISTAMINEN JA SÄILYTTÄMINEN

Säännöllinen puhdistaminen pidentää laitteen käyttöikää ja pitää sen moitteettomassa toimintakunnossa. Puhdistuskerrojen väli on ratkaistava tarkastustulosten ja ympäristön vaativuuden mukaan. Puhdista laite paineilmalla ja/tai jäykän harjan ja pelkän veden tai miedon pesuaine-vesiliuoksen avulla. Älä käytä voimakkaita kemikaaleja, jotka voivat vaurioittaa laitetta. Kuivaa kaikki pinnat puhtaalla liinalla ja ripusta laite kuivumaan, tai käytä paineilmaa. Kun laite ei ole käytössä, se tulee säilyttää viileässä, kuivassa ja puhtaassa paikassa suoralta auringonvalolta ja syövyttäviltä tai muutoin vahingollisilta tekijöiltä suojattuna.

TOOTMISKUUPÄEV[illegible]

Ametlik regulaarne kontroll tuleb läbi viia vähemalt kord aastas. Kontrolli peab läbi viima kasutajast erinev pädev isik. Raskete ilmastikuloode või muude tingimuste korral tuleb kontroll teha sagedamini. Kõik kontrollitulemused tuleb kanda ülal esitatud tabelisse.

1. Kontrollige, kas vahendil esineb nähtavaid kahjustusi või talitlust mõjutava kulumise märke. Selleks on näiteks kõverduvad või kulunud trossid.
2. Veenduge, et vahendil on olemas kõik vajalikud sildid.
3. Kontrollige, kas pöör ja otsalisedes liiguvad sujuvalt ja neil ei ole metallikidaseid.
4. Varem puuritud augu uuesti kasutamise korral kontrollige, kas see sisaldab prahti või on ära vajunud.
5. Kirjutage kontrolli tulemused ülal esitatud tabelisse.

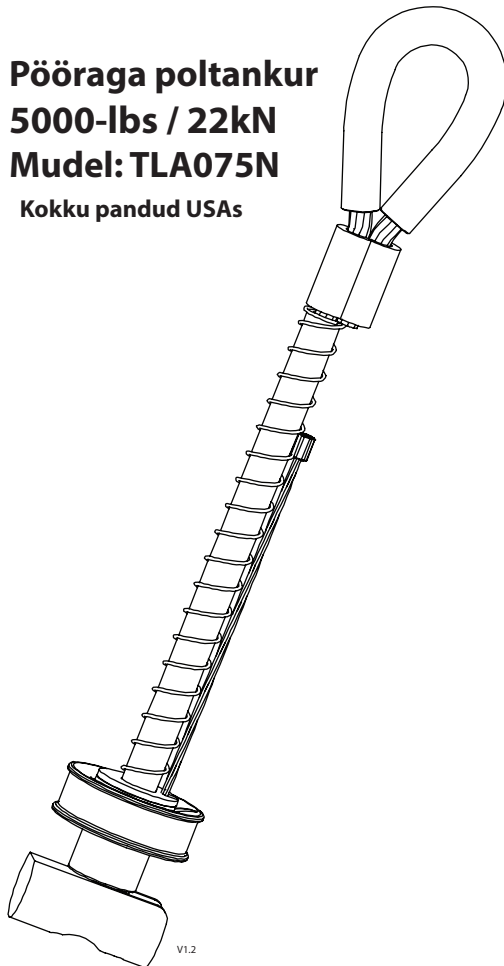
*Vahendi tugevust, kasutatavust või ohutust mõjutavate kahjustuste leidmise korral tuleb vahend nõuetekohasel viisil kasutuselt kõrvaldada. Ankrühendus tuleb muuta kasutuskõlbatuks ning seejärel tuleb ankur nõuetekohasel viisil kasutuselt kõrvaldada.



CRESTO®

Pööraga poltankur
5000-lbs / 22kN
Mudel: TLA075N

Kokku pandud USAs



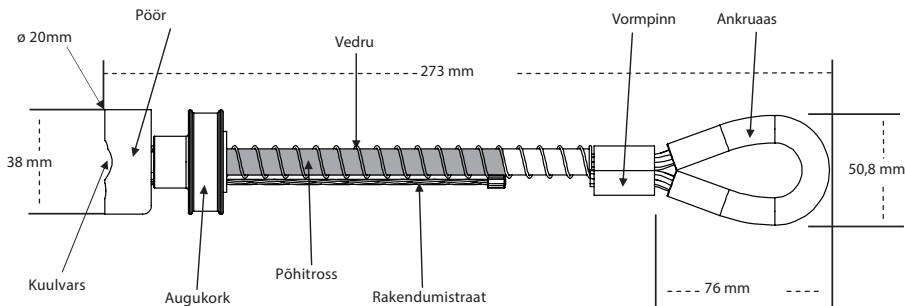
GARANTII: JÄRGNEVAGA ASENDATAKSE KÕIK OTSESED JA KAUSDE GARANTIID VÕI TINGIMUSED, KAASA ARVATUD TURUSTATAVUSE VÕI KONKREETSEKS OTSTARBEKS SOBIVUSE GARANTIID VÕI TINGIMUSED. Firma Cresto pakutavale varustusele antakse ostukoopäevast alates üheaastane garantii koostevigade ja materjali defektide suhtes.

PIIRATUD HEASTAMINE: kirjaliku teatise saamise korral parandab või asendab Cresto kõik vigased osad vastavalt oma äranägemisele. Cresto jätab endale õiguse nõuda enne edasise tegevuse otsustamist, et vigane osa saadetakse kontrollimiseks tagasi tehasesse. Garantii ei kata kulumist-, väärkasutustest, transportimisest või ebaõigest hoolimisest tingitud kahjustusi ning muid firmast Cresto sõlmutumatel põhjustel tekkinud kahjustusi. Õigus otsustada toote seisundi ja garantiilabenduste üle on ainult firmal Cresto. Käesolev garantii laieneb ainult esmaostjale ning on ainus kõnealuse toote suhtes kehtiv garantii. Abi saamiseks palume pöörduda firma Cresto tehnilise teeninduse osakonna poole.

VASTUTUSE PIIRANG: CRESTO EI VASTUTA ÜHELGI JUHUL, OLENEMATA KASUTATAVAST ÕIGUSTEORIAST, TOODETEGA SEOTUD KAUDSETE, ETTENÄGEMATUTE, ERILISTE VÕI TULENEVATE KAHJUDE, KAASA ARVATUD MUU HULGAS SAAMATA JÄÄNUD KASUMI EEST.



KÕIK VAHENDIT KASUTAVAD ISIKUD PEAVAD KÄESOLEVA JUHENDI LÄBI LUGEMA JA SELLEST ARU SAAMA. SELLE TEGEMATAJÄTMINE VÕIB LÕPPEDA RASKETE VIGASTUSTE VÕI SURMAGA. KASUTAJAD PEAVAD TUTVUMA VAHENDI SUHTES KEHTIVATE EESKIRJADEGA. KÕIGILE TOODET KASUTAVATELE ISIKUTELE TULEB ANDA NÕUETEKOHAST VÄLJAÕPET VAHENDI KASUTAMISE KOHTA.



V1.1

Töönäitajad

Staatiline tõmbetugevus:

vähemalt 22 kN

Kandevõime:

üks kuni 140 kg kaaluv
töötaja, kui vahendit kasutatakse
kukkumiskaitse- või hoidesüsteemis ainsa
ankrupunktina.

Mõõdud

Kaal: 0,18 kg

Pikkus: 293 mm

Läbimõõt: 20 mm

Vastavus normidele:

ANSI Z359.1-2007, ANSI Z359.7-2011 ja OSHA 1926.502 CE
0321 / EN 795:1996 (+A1:2000) B klass

Kasutatud materjalid

Põhitross: lennukitross. **Kuulvars:** roostevaba teras. **Pöör:** roostevaba teras. **Augukork:** alumiinium.

Vedru: tsingitud teras. **Vormpinn:** tsingitud vask. **Rakendumistraat:** lennukitross.

Asakate: polüuretaan.

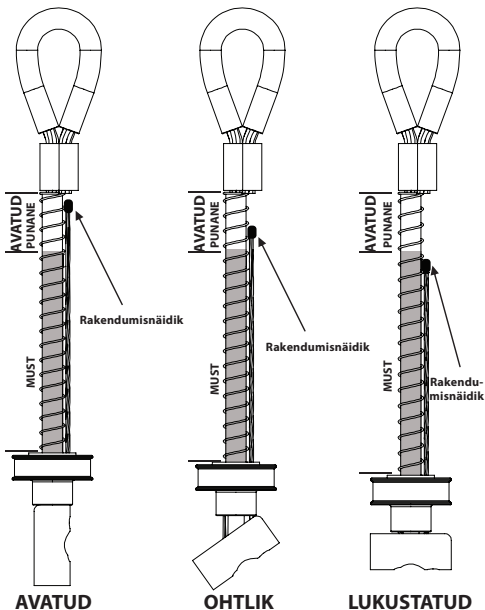
ÕÕNESBETOONI PAIGALDAMINE

- (1) Puurige õõnesbetooni 20 mm läbimõõduga auk. Õõnesbetooni tugevus peab olema vähemalt 5000 psi (34,5 MPa) ja kihipaksus peab olema vähemalt 44,45 mm. Õõnsuse läbimõõt peab olema vähemalt 15 cm.
- (2) Ärge puurige auku ühelegi servale ega nurgale lähemale kui 152 mm.
- (3) Varem puuritud augu kasutamisel kontrollige seda alati hoolikalt.
- (4) Veenduge, et pöör on täielikult kohale asetunud ja lukustunud (vt rakendumisnäidikut).
- (5) Augukork peaks olema täielikult puuravasse sisestatud.

TERASESSE PAIGALDAMINE

- (1) Puurige terasäärikusse 20 mm läbimõõduga auk. Terasääriku paksus peab olema vähemalt 6,4 mm.
- (2) Ärge puurige auku ühelegi servale ega nurgale lähemale kui 38 mm.
- (3) Varem puuritud augu kasutamisel kontrollige seda alati hoolikalt.
- (4) Veenduge, et pöör on täielikult kohale asetunud ja lukustunud (vt rakendumisnäidikut).
- (5) Augukork peaks olema täielikult terasääriku puuravasse sisestatud.

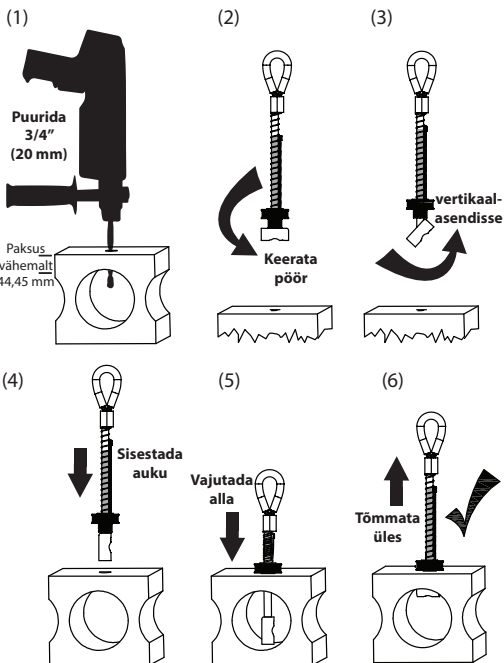
RAKENDUMISNÄIDIK:



HOIATUS!!!

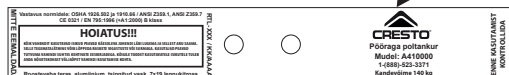
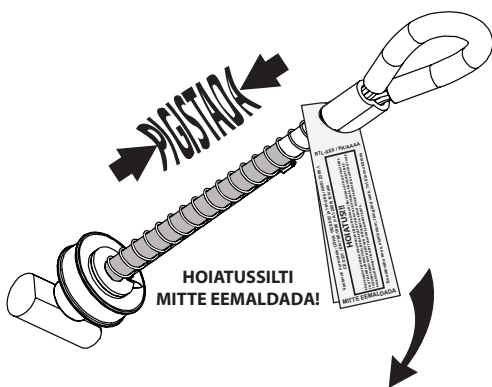
Pööraga ankru paigalduskoht tuleb kooskõlastada inseneri või muu pädeva isikuga, kes kinnitab selle sobivust valitud paigalduskoha konstruktsiooni ja töötingimustega.

PAIGALDUS

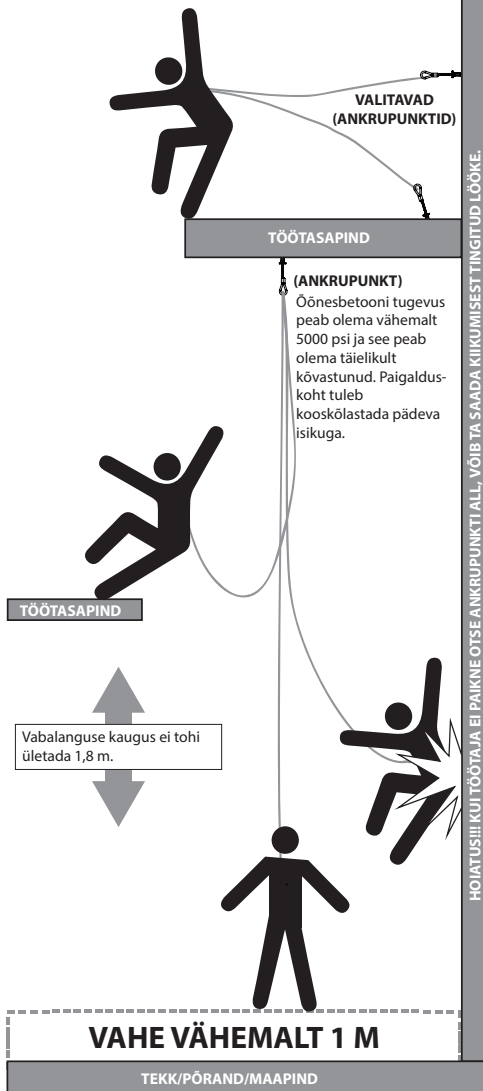


EEMALDAMISJUHISED

- (1) Ankru eemaldamisel asetage põial ankruaasa sisse ja kaks esimest sõrme ümber augukorgi. Suruge sõrmi ja põialt kokku, kuni päästik ja vedru on täielikult alla vajutatud.
- (2) Hoidke augukorki üleval ja tõmmake ankur august välja.



Võib kasutada ankrupunktina otsakinnitusega hoidesüsteemis. Näitepildidel on kujutatud kinnituspunktide võimalikud asukohad. Kahte ankrut on kujutatud ainult näitlikustamiseks, sest see ei ole otsakinnitusega hoidesüsteemides vajalik, kui tootja ei ole seda eraldi nõudnud.



Kõik tooted, mis on kukkumishoo pidurduse läbi teinud, tuleb kohe kasutusest kõrvaldada.

HOIATUS!!! KUI TÖÖTAJA EI PAIKNE OTSE ANKRUPUNKTI ALL, VÕIB TA SAADA KIIKUMISEST TINGITUD LÖÖKE.

Enne vahendi kasutamist lugege hoolikalt käesolevat juhendit.

Kasutusjuhend peab olema kasutajale igal ajal kättesaadav ning selle tohib ära võtta ainult vahendi kasutaja. Vahendi nõuetekohaseks kasutamiseks konsulteerige töödejuhatajaga, lugege kasutusjuhendit või pöörduge tootja poole.



HOIATUS



Normidele vastavad kukkumiskaitse- ja päästesüsteemid aitavad ära hoida raskeid vigastusi, mis võivad kukkumise pidurdamisel tekkida. Selle vahendi kasutajad ja osijad peavad kasutusjuhendi hoolikalt läbi lugema, et osata toodet õigesti kasutada ja hooldada. Kõik vahendi kasutajad peavad aru saama vahendi kasutamishüvetest, tööpõhimõttest, piirangutest ja ebaõige kasutuse tagajärgedest ning läbima enne kasutamist väljaõppe vastavalt standardite OSHA 29 CFR 1910.66 ja 1926.503 või kohaldatavate kohalike standardite nõuetele. **Hoiatuste ja juhiste eiramine võib kaasa tuua raskeid kehavigastusi või surma.**

Otstarve

SWY100N on ankrühendus, mis on ette nähtud kasutamiseks vahelülina kandeelemendi ja kukkumiskaitsevahendi, tööasendi fikseerimise vahendi, köie või päästesüsteemi vahel. Käesolevas juhendis kasutatud väljendiga „ankrühendus“ peetakse silmas vahendit SWY100N.

Kasutamishüvendid

1. Enne kukkumiskaitse-süsteemi kasutamist tuleb kasutajatele anda väljaõpet süsteemi ja selle osade ohutu kasutamise kohta vastavalt standardile OSHA 29 CFR 1910.66.
2. Kasutage vahendit ainult koos ANSI/OSHA normidele vastavate kukkumiskaitse- või hoidesüsteemidega. Tugevussertifikaadi puudumise korral peab kandeelement suutma taluda lubatud suundades mõjuvat staatilist koormust tugevusega vähemalt 44 kN.
3. Insener või muu pädev isik peab kinnitama, et selle toote kasutamine on valitud paigalduskoha konstruktsiooni ja töötingimusi ning ankruga ühendava süsteemi omadusi arvestades lubatud. **Ebaõige kasutus võib kaasa tuua raskeid kehavigastusi või surma.**
4. Enne iga kasutuskorda tuleb kontrollida, kas ankrühendus pole kulunud, vigastatud või muul viisil kahjustunud. Vigaste osade leidmise korral tuleb ankrühendus koheselt kasutusest kõrvaldada vastavalt standardite OSHA 29 CFR 1910.66 ja 1926.502 nõuetele.
5. Enne kasutamist tuleb koostada kukkumiskaitse-süsteemi tervikpilaan (kõigi süsteemi osade loetelu, kukkumis- ja kiikumisvahemaa arvutus).
6. Olemas peab olema päästekava ning selle täitmiseks vajalikud vahendid, mis tagaks kasutajate kiire vabastamise kukkumise korral või võimaldaks kasutajatel ise ennast vabastada.
7. Pärast kukkumist tuleb vastav ankrühendus koheselt kasutusest kõrvaldada ja hävitada.

Kasutuspiirangud

1. Ankrühendus on ette nähtud korraga kuni kahele isikule kasutamiseks painduva horisontaalse päästetrossisüsteemi osana, milles ühe kasutaja lubatud kaal koos riiete, tööriistade ja muu varustusega on kuni 140 kg. (Vt painduva horisontaalse päästetrossisüsteemi kasutamishüvites esitatud kinnituspõhiseid.) Otse ankrühendusena kasutamisel suudab ankrühendus kanda ühte kasutajat, kes kaalub koos riiete, tööriistade ja muu varustusega kuni 181 kg.
2. Ankrühendus võib tõmmata kõigis suundades, mis on näidatud **KOORMUSTINGIMUSTE SKEEMIL**.
3. Ankrühendus on ette nähtud kasutamiseks temperatuurivahemikus -40°C kuni $+54^{\circ}\text{C}$.
4. Vältige ankrühenduse kokkupuudet kemikaalide ja tugevate lahustega, mis võivad seda kahjustada.
5. Toodet ei tohi ühelgi viisil teiseid anda ega muuta.
6. Kui kukkumiskaitsevahendi, tööasendi fikseerimise vahendi, köie või päästesüsteemi mis tahes osa kasutatakse liikuvate masinaosade, elektrivoolu all olevate osade, teravate servade või abrasiivsete pindade läheduses, tuleb olla eriti ettevaatlik, sest nendega kokkupuude või põhjustada vahendi tõrkeid, kehavigastusi või surma.
7. Ärge kasutage/paigaldage vahendit, kui te ei ole saanud standardi OSHA 29 CFR 1926.32 punkti f määratlusele vastavalt pädevalt isikult vajalikku väljaõpet.
8. Ärge eemaldage tootelt silte.
9. Sõltuvalt paigalduseks kasutatud kandeelemendi ja kinnituse liigist võivad kehtida täiendavad nõuded ja piirangud. Kõik paigutused tuleb kooskõlastada inseneri või muu pädeva isikuga. **Ebaõige kasutus võib kaasa tuua raskeid kehavigastusi või surma.**

ÜHILDUVUSE PIIRANGUD

Ankrühendusi tohib kasutada ainult koos ühilduvate ühendusvahenditega. Standardiga OSHA 29 CFR 1926.502 keelatakse karabiin-haakide kinnitamine teatud objektidele, kui ei ole täidetud kahte tingimust: tegemist peab olema lukustatava karabiinhaagiga ning see peab olema vastava ühenduse jaoks sobiva konstruktsiooniga. Sobiv konstruktsioon tähendab seda, et karabiinhaagi tootja on ette näinud karabiinhaagi ühendamise ainult kindlate loetletud vahenditega. Vältida tuleb järgmisi ühendusi, kuna nende puhul esineb vallandumisohu*, kui kasutatakse mittelukustuvat karabiinhaaki:

- Karabiinhaagi ühendamine otse horisontaalse päästetrossi külge.
- Kahe (või enama) karabiinhaagi ühendamine ühe D-rõngaga.
- Kahe karabiinhaagi ühendamine üksteisega.
- Karabiinhaagi ühendamine selle enda trossiga.
- Karabiinhaagi ühendamine lintsilme või linttrossiga.
- Karabiinhaagi mõõtude suhtes valesti valitud suurusega D-rõngas, kandur või muu ühenduspunkt, mis võimaldab karabiinhaagi pöördumisel selle hoidiku alla vajutada.

***Vallandumine – karabiinhaagi soovimatu lahtitulek teise ühendusvahendi või haaki hoidva objekti küljest (ANSI Z359.1-2007).**

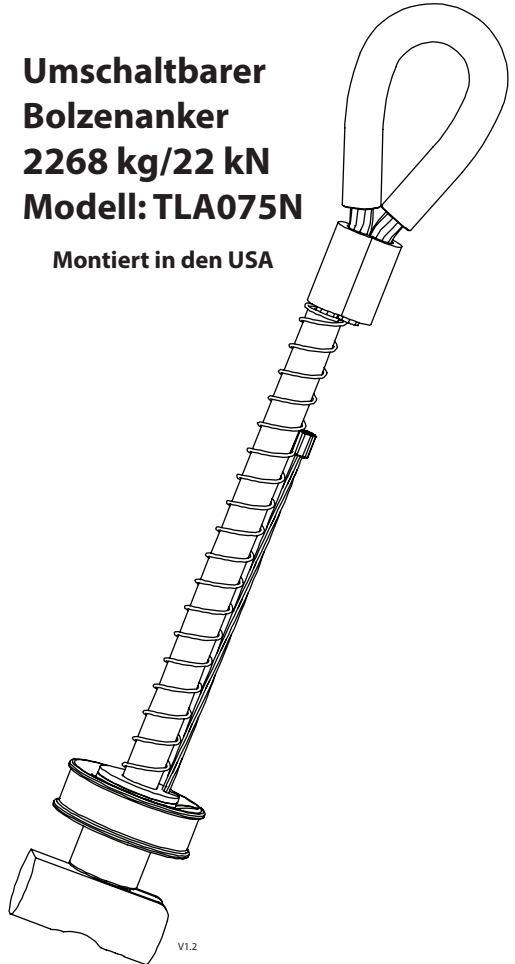
HOOLDUS, PUHASTAMINE JA LADUSTAMINE

Regulaarne puhastamine pikendab toote eluiga ja hoiab seda kauem töökorras. Puhastamise sagedus tuleb kindlaks määrata kontrollide ning keskkonnamõõtmiste raskusastme põhjal. Puhastage toodet suluõhu ja/või jäiga harjaga, kasutades puhast vett või pehmetoimelise seebi vesilahust. Ärge kasutage söövitavaid kemikaale, mis võivad toodet kahjustada. Pühkige kõik pinnad üle puhta kuiva lapiga ning riputage toode kuivama või kasutage suluõhku. Kui ankrühendust ei kasutata, hoidke seda puhtas, jahedas ja kuivas kohas kaitstuna otse päikesevalguse ning söövitavate või muude kahjustavate ainete eest.

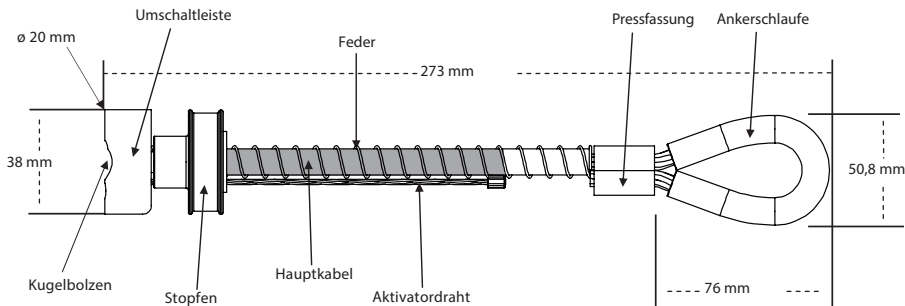
HERSTELLUNGSDATUM: _____

[illegible]

***Wenn Beschädigungen die Stärke oder Funktion des Gerätes beeinträchtigen könnten oder unsichere Bedingungen verursachen, ist eine ordnungsgemäße Entsorgung erforderlich. Der Verankerungsanschluss ist unbrauchbar zu machen und dann ordnungsgemäß zu entsorgen.**



ALLE DIESE GERÄTE VERWENDENDEN PERSONEN MÜSSEN ALLE ANWEISUNGEN LESEN UND VERSTEHEN. IST DIES NICHT DER FALL; KANN ES ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER Sogar ZU TODESFÄLLEN KOMMEN. DER ANWENDER MUSS MIT DEN AKTUELLEN VORSCHRIFTEN IN BEZUG AUF DIESER GERÄTE VERTRAUT SEIN. ALLE DIESER PRODUKT VERWENDENDEN PERSONEN SIND SORGFÄLTIG IN DEN UMGANG MIT DIESEM GERÄT EINZUWEISEN



V1.1

Leistung:

Statische Zugfestigkeit: Mindestwert 2268 kgf (22kN)

Höchstleistung: eine Arbeitskraft mit einem Höchstgewicht von 140 kg bei Verwendung als Einzelpunkt-Ankeranschluss zur persönlichen Sturzabsicherung oder als Rückhaltesystem.

Abmessungen:

Gewicht: 0,18 kg

Länge: 293 mm

Durchmesser: 20 mm

Gesetzliche Vorschriften

ANSI Z359.1-2007, ANSI Z359.7-2011 und OSHA 1926.502 CE 0321 / EN 795:1996 (+A1:2000) Klasse B

Material der Bauteile:

Hauptkabel: Flugzeugkabel **Kugelbolzen:** Edelstahl **Umschaltleiste:** Edelstahl **Stopfen:** Aluminium

Feder: verzinkter Stahl **Pressfassung:** verzinkter Kupfer **Aktivatordraht:** Flugzeugkabel

Schlaufenabdeckung: Polyurethan

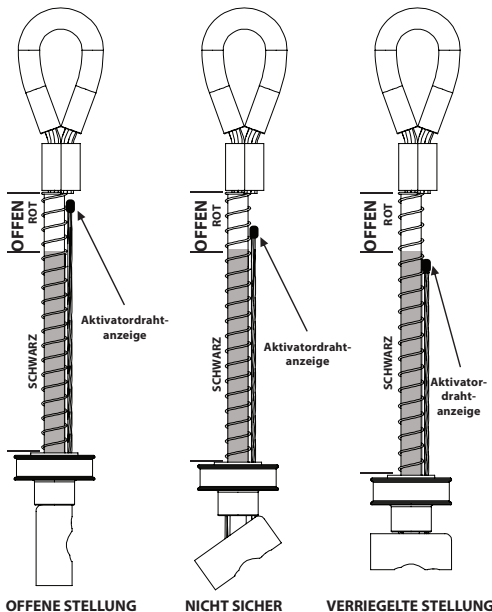
EINBAU IN HOHLKERNBETON:

- (1) Ein Loch der Größe 20 mm mitten im Hohlkanal des Hohlkernbetons bohren. Der Hohlkernbeton muss eine Güte von mindestens 34,5 MPa mit einer Gewebestärke von 44,45 mm haben. Die Funktion ist mit Hohlkernbeton der Größe 152 mm oder größer sichergestellt.
- (2) Nie näher als 152 mm an einer Kante oder Ecke bohren.
- (3) Bei erneuter Verwendung einer alten Bohrung ist diese immer sorgfältig zu überprüfen.
- (4) Sicherstellen, dass sich die Umschaltleiste komplett in ihrer verriegelten Stellung befindet, siehe auch Abbildung mit der Aktivierungsanzeige.
- (5) Der Stopfen sollte sich vollständig in der Bohrung im Beton befinden.

EINBAU IN STAHL:

- (1) In den Stahlflansch eine Bohrung von 20 mm bohren. Der Stahlflansch muss mindestens 6,4 mm stark sein.
- (2) Die Bohrung darf nie näher als 38 mm an einer Kante oder Ecke liegen.
- (3) Bei erneuter Verwendung einer alten Bohrung ist diese immer sorgfältig zu überprüfen.
- (4) Sicherstellen, dass sich die Umschaltleiste komplett in ihrer verriegelten Stellung befindet, siehe auch Abbildung mit der Aktivierungsanzeige.
- (5) Der Stopfen sollte sich vollständig in der Bohrung im Stahlflansch befinden.

AKTIVIERUNGSANZEIGE:

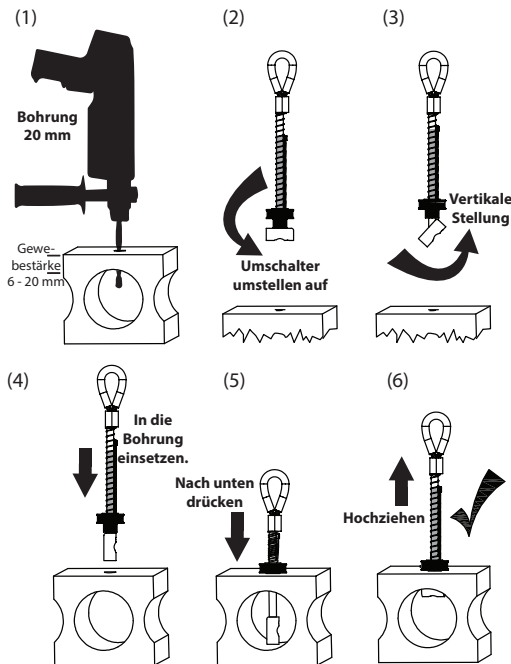


WARNUNG!!!



Der Anbringungspunkt des Umschaltankers ist von einem Techniker oder sonstigen Fachmann zu genehmigen, wobei zu bestätigen ist, dass alle baulichen und betrieblichen Anforderungen am Einsatzort uneingeschränkt erfüllt werden.

EINBAU:

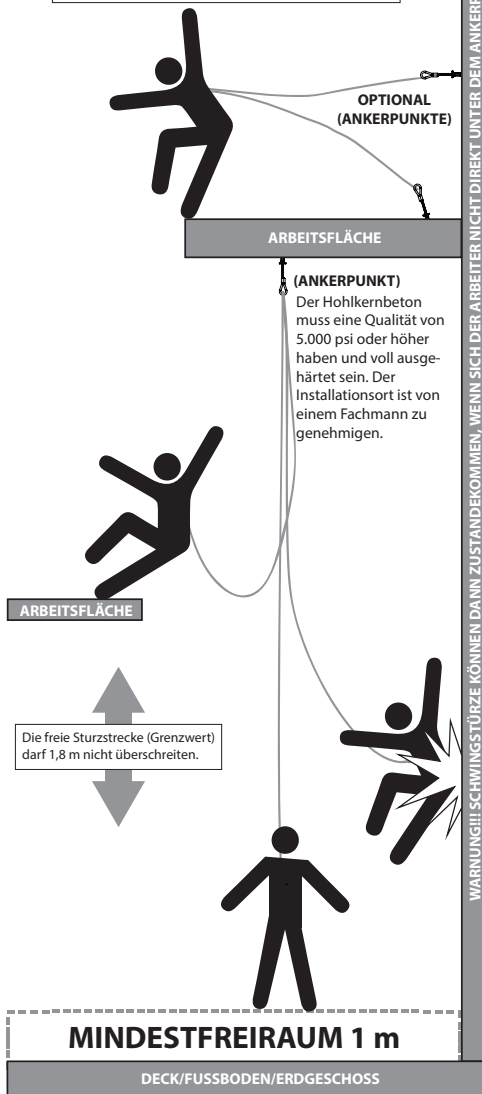


AUSBAUANLEITUNG:

- (1) Bei der Abnahme eines Ankers den Daumen in die Ankerschlaufe und Zeige- und Mittelfinger um den Stopfen legen. Finger und Daumen zusammendrücken, bis der Auslöser und die Feder voll zusammengedrückt sind.
- (2) Beim Zusammendrücken des Stopfen und der Schlaufe ist der Anker aus der Bohrung zu ziehen.



Verwendung als Ankerpunkt für ein Rückhaltesystem der Spitzenklasse Beispiele für optionale Ankerpunkte Die Verwendung von zwei Ankern dient lediglich zur Illustration und ist bei Rückhaltesystemen der Spitzenklasse nicht erforderlich, sofern keine anders lautenden Anweisungen des Herstellers vorliegen.



Die freie Sturzstrecke (Grenzwert) darf 1,8 m nicht überschreiten.

MINDESTFREIRAUM 1 m

DECK/FUSSBODEN/ERDGESCHOSS

Alle Produkte, die den Kräften einer einer Sturzabsicherung ausgesetzt gewesen sind, müssen unverzüglich entfernt werden!

WAPNINGII SCHWINGSTÜPZE KÖNNEN DANN ZUSTANDEKOMMEN WENN SICH DER A BREITER NICHT DIREKT INTER DEM ANKERPUNKT BEEINDET

Diese Anleitung ist vor der Verwendung der Geräte sorgfältig zu lesen.

Die Bedienungsanleitung muss dem Benutzer immer zur Verfügung stehen. Sie darf nur vom Benutzer der Geräte entfernt werden. Die richtige Handhabung wird vom Vorgesetzten mitzuteilen, dem Handbuch zu entnehmen oder beim Hersteller anzufordern.



Entsprechende Sturzschutz- und Notfallrettungssysteme tragen zur Verhinderung ernsthafter Verletzungen bei der Absturzsicherung bei. Benutzer und Käufer dieser Geräte müssen die Bedienungsanleitungen lesen und verstehen, die diesem Produkt zur richtigen Verwendung und Pflege beiliegen. Alle Benutzer dieser Ausrüstung müssen die Anweisungen und Betriebsabläufe sowie die Begrenzungen und Folgen bei unsachgemäßer Verwendung dieser Gerätschaften kennen. Sie müssen vor der Verwendung eine Schulung gemäß OSHA 29 CFR 1910.66 und 1926.503 oder im Rahmen örtlicher Standards erhalten haben. **Der Missbrauch oder die Missachtung von Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Todesfällen führen.**

Zweck

Beim SWY100N handelt es sich um einen Ankeranschluss, der als unabhängige Verbindung zwischen Ankerpunkt und Absturzsicherung, zur Positionierung des Arbeitsplatzes, für den Zugriff auf das Seil oder Rettungssystem dient. Er verbindet das System mit dem Ankerpunkt. Der Begriff Ankeranschluss bezieht sich in diesem Handbuch ausschließlich auf den SWY100N.

Bedienungsanleitung

1. Vor der Verwendung einer Sturzsicherung hat der Benutzer eine Schulung gemäß den Anforderungen von OSHA 29 CFR 1910.66 zum sicheren Umgang mit dem System und seinen Bauteilen zu durchlaufen.
2. Die Verwendung ist ausschließlich mit einer Sturzsicherung oder einem Rückhaltesystem gemäß ANSI/OSHA zulässig. Die Stärke der Verankerung muss ohne Zertifizierung für eine statische Belastung in der vom System zugelassenen Richtung von mindestens 4536 kgf (44 kN) ausreichen.
3. Die Verwendung dieses Produkts muss von einem Techniker oder Fachmann freigegeben sein, so dass sichergestellt ist, dass es allen baulichen und betrieblichen Anforderungen am Einsatzort und dem anzuschließenden System entspricht. **Eine unsachgemäße Verwendung kann zu ernstesten Verletzungen oder Todesfällen führen.**
4. Der Ankeranschluss muss vor jeder Verwendung auf Abnutzung, Beschädigung und sonstige Zustandsverschlechterungen untersucht werden. Wenn defekte Bauteile gefunden werden, ist der Ankeranschluss gemäß den Vorschriften von OSHA 29 CFR 1910.66 und 1926.502 sofort zu entfernen.
5. Das gesamte Sturzsicherungssystem muss vor dem Einsatz sorgfältig geplant werden (einschließlich aller Bauteile, berechneter Sicherheitsstrecke und Schwingstrecke).
6. Ein Rettungsplan und die zu seiner Umsetzung erforderlichen Hilfsmittel müssen vor Ort verfügbar sein, so dass der Benutzer bei einem Absturz unverzüglich gerettet werden kann oder sichergestellt ist, dass der Benutzer sich selber retten kann.
7. Nach einem Sturz ist der Ankeranschluss zu entfernen und unverzüglich zu zerstören.

Nutzungsbeschränkungen

1. Der Ankeranschluss ist mit einer horizontalen Höhensicherungsleine für bis zu zwei Benutzer gleichzeitig vorgesehen und hat eine Leistung von bis zu 140 kg pro Benutzer einschließlich Kleidung, Werkzeug etc., siehe auch Ankervoraussetzungen in der Bedienungsanleitung des flexiblen horizontalen Höhensicherungssystems. Bei Verwendung als direkter Ankeranschluss liegt die Höchstkapazität bei 180 kg einschließlich Kleidung, Werkzeug etc.
2. Der Ankeranschluss darf gemäß **BELASTUNGSABBILDUNG (LOADING CONDITIONS DIAGRAM)** in jede beliebige Richtung gezogen werden.
3. Der Ankeranschluss ist für den Einsatz bei Temperaturen von (-40 °C bis +54 °C) vorgesehen.
4. Er darf keinen Chemikalien oder aggressiven Lösungen ausgesetzt werden, die sich negativ auswirken könnten.
5. Dieses Produkt darf auf keinerlei Weise verändert oder manipuliert werden.
6. Bei der Verwendung von Bauteilen einer Absturzsicherung, etwa zur Positionierung des Arbeitsplatzes, für den Zugriff auf das Seil oder Rettungssystem in der Nähe von beweglichen Maschinen, Gefährdungen durch Elektrizität, scharfe Kanten oder scheuernden Oberflächen ist vorsichtig vorzugehen, weil es bei Kontakt zu Ausfällen der Ausrüstung, Verletzungen oder Todesfällen kommen kann.
7. Die Gerätschaften dürfen nicht ohne ordnungsgemäße Schulung durch Fachpersonal gemäß OSHA 29 CFR 1926.32(f) verwendet bzw. installiert werden.
8. Die Aufkleber dürfen nicht vom Produkt entfernt werden.
9. Abhängig vom Verankerungstyp und der Art der Befestigung können im jeweiligen Einzelfall zusätzliche Anforderungen oder Beschränkungen hinzukommen. Die Anordnung ist von einem Techniker oder sonstigen Fachmann zu genehmigen. **Eine unsachgemäße Verwendung kann zu ernstesten Verletzungen oder Todesfällen führen.**

KOMBINATIONSBEGRENZUNGEN

Alle Ankeranschlüsse dürfen ausschließlich mit kompatiblen Anschlüssen verbunden werden. Gemäß OSHA 29 CFR 1926.502 sind Karabinerhaken bei bestimmten Objekten nicht zulässig, sofern die beiden folgenden Anforderungen nicht erfüllt werden: Der Karabinerhaken muss verriegelbar und für eine solche Verbindung vorgesehen und konstruiert sein. Der Konstruktionshinweis bezieht sich darauf, dass der Hersteller den Karabinerhaken speziell für die Verwendung zusammen mit den aufgelisteten Ausrüstungen gestaltet hat. Folgende Anschlüsse sind zu vermeiden, weil es dabei zu einer Abtrennung* kommen kann, wenn ein nicht verriegelbarer Karabinerhaken verwendet wird:

- Direktverbindung eines Karabinerhakens mit einer horizontal verlaufenden Höhensicherungsleine
 - Zwei (oder mehrere) Karabinerhaken an einem D-Ring
 - Zwei mit einander verbundene Karabinerhaken
 - Ein Karabinerhaken darf nicht nach hinten mit seiner eigenen Höhensicherungsleine verbunden sein.
 - Ein Karabinerhaken darf nicht mit einer Gurtschlaufe oder einer Gurt-Höhensicherungsleine verbunden sein.
 - Unzweckmäßige Größe von D-Ring, Bewehrungsstab oder anderen Anschlusspunkten im Verhältnis zur Größe des Karabinerhakens, so dass der Karabinerhakenverschluss durch eine Drehbewegung des Karabinerhakens eingedrückt werden könnte
- *Abtrennung: Die unbeabsichtigte Lösung des Karabinerhakens aus einem Anschlusspunkt oder Objekt, mit dem er verbunden ist. (ANSI Z359.1-2007)**

WARTUNG, REINIGUNG UND LAGERUNG

Durch regelmäßige Reinigung verlängern sich die Haltbarkeit und die ordnungsgemäße Funktion des Produktes. Die Reinigungshäufigkeit sollte abhängig von der Belastung des Umfeldes durch Überprüfung ermittelt werden. Die Reinigung ist mit Druckluft und/oder einer harten Bürste mit normalem Wasser oder einer milden Seifenlauge und Wasserlösung vorzunehmen. Korrosive Chemikalien, die das Produkt beschädigen könnten, dürfen nicht verwendet werden. Das Produkt ist auf allen Oberflächen mit einem sauberen, trockenen Tuch abzuwischen und zum Trocknen aufzuhängen. Alternativ kann Druckluft zur Reinigung verwendet werden. Wenn die Ausrüstung nicht verwendet wird, sind die Ankeranschlüsse an einem kühlen, trockenen und sauberen Ort zu lagern, an dem keine direkte Sonneneinstrahlung, korrosiven oder sonstigen aggressiven Mittel etc. vorhanden sind.